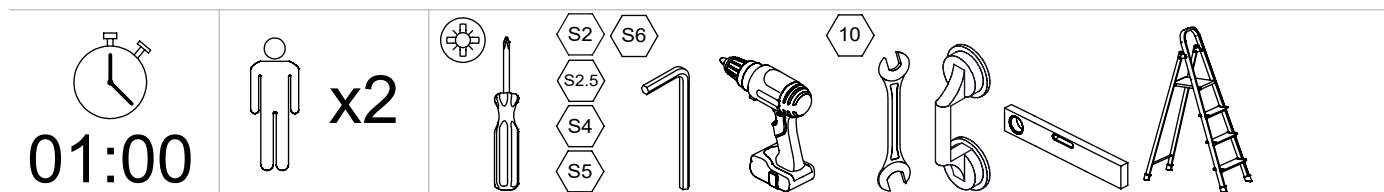
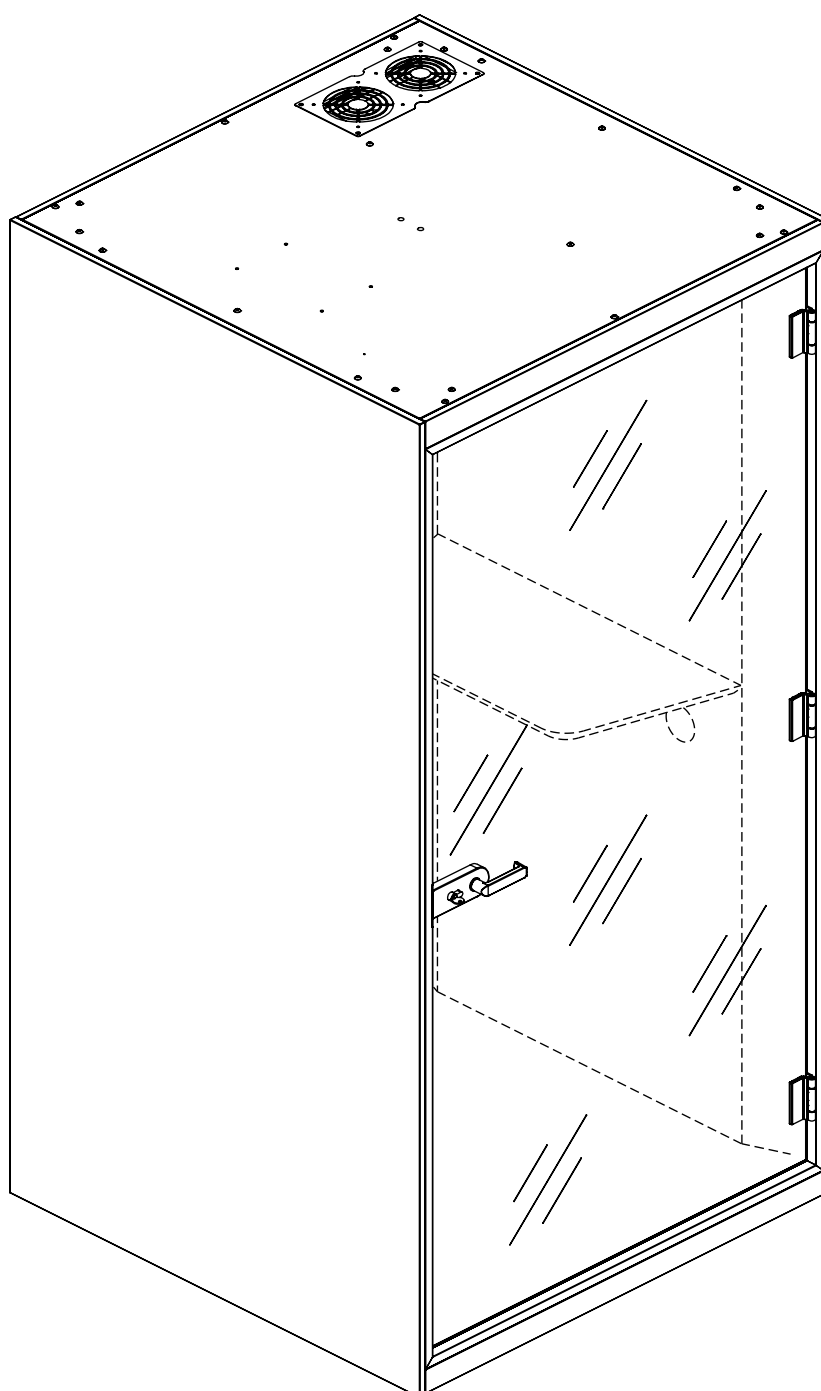


SONUS

EN Assembly scheme | DE Aufbauanleitung | FR Schéma d'assemblage



instructions.narbutas.com

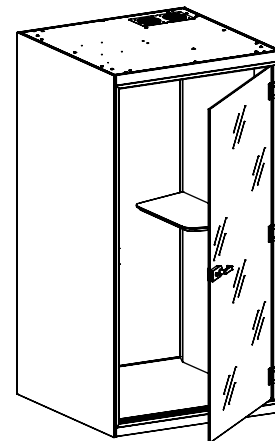


i

This instructions document contains assembly information for the meeting pod with Right Hand door. Pod with Left Hand Reverse Swing door is assembled in the same way.

Diese Anleitung enthält Montageinformationen für eine Meeting-Kabine mit rechtsseitiger Tür. Die Montage der Kabine mit linksseitiger Tür erfolgt auf die gleiche Weise

Ce document d'instructions contient des informations sur l'assemblage de la cabine de réunion avec porte à droite. La cabine avec la porte à gauche est assemblée de la même manière.



Additional information about the operation and maintenance of the Sonus can be found by scanning QR code. The code can also be found on the control box.

Weitere Informationen zum Betrieb und zur Wartung von Sonus finden Sie durch Scannen des QR-Codes. Den Code finden Sie auch auf der Control-Box.

Des informations supplémentaires sur le fonctionnement et l'entretien de la cabine acoustique peuvent être trouvées en scannant le code QR. Le code se trouve également sur le boîtier de commande



[Link: Technical guide](#)



ATTENTION! Please assemble the product at the place of final use, adjusting the height levelling feet.

HINWEIS! Montieren Sie das Produkt bitte am endgültigen Aufstellort und passen Sie dort die höhenverstellbaren Füße an.

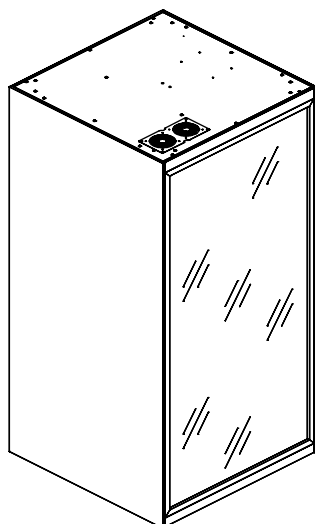
REMARQUE ! Veuillez assembler le produit sur le lieu d'utilisation finale, en ajustant la hauteur des pieds réglables.

a

Rear wall made from glass

Rückwände aus Glas

Paroi arrière en vitre

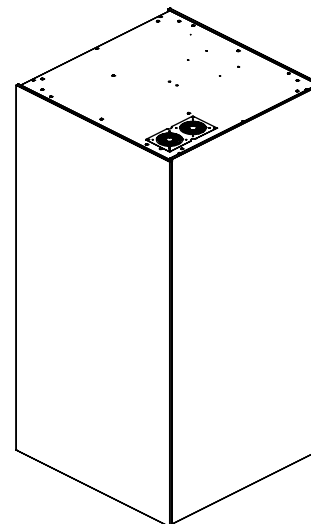


b

Rear wall made from PET felt

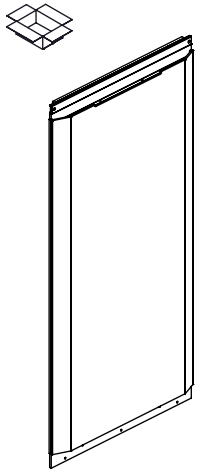
Rückwände aus PET-Filz

Paroi arrière en feutre PET



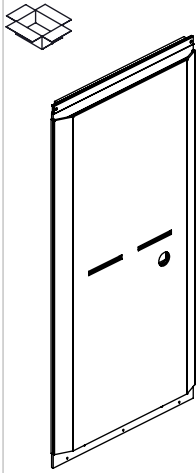
a

G4KA02



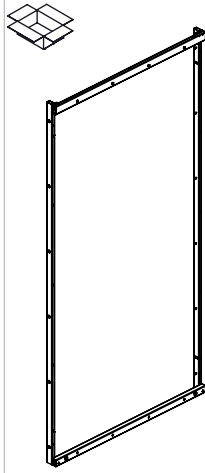
a - x1

G4KA01/
G4KA03



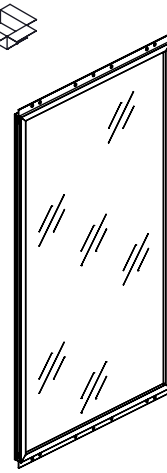
b - x1

G4KM01



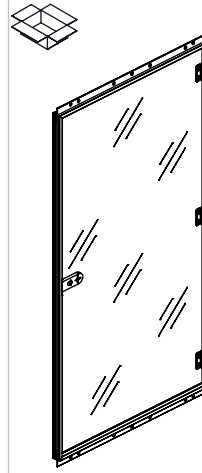
c - x2

G4KC01



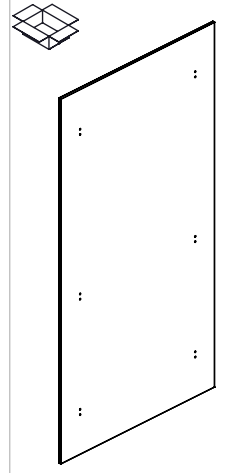
d - x1

G4KD01/
G4KD02

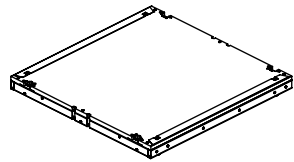


e - x1

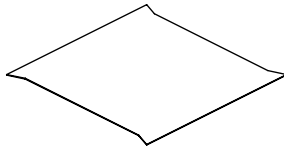
G4KE01



f - x2



h - x1



j - x1

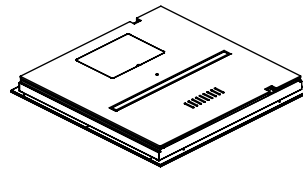


k - x4

G4KH01



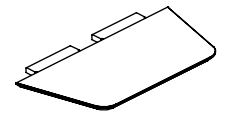
G4KG01/G4KG02



m - x1



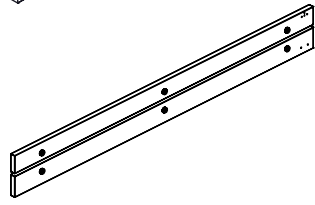
G2AG71



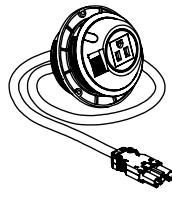
n - x1



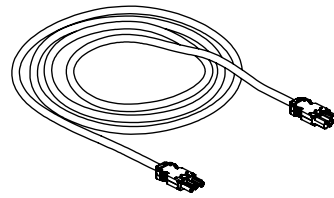
G4KL01



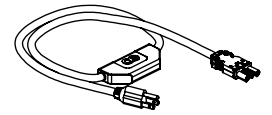
p - x2



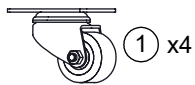
r - x1



s - x1

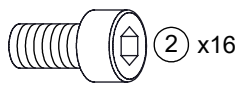


t - x1



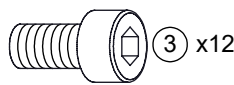
① x4

Ø50
M45D0152*



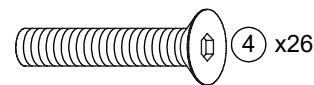
② x16

M8x16
M42C0102*



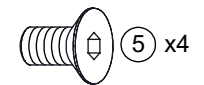
③ x12

M6x12
M42C0043



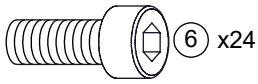
④ x26

M8x45
M42C0430



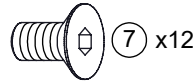
⑤ x4

M6x12
M42C0198



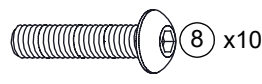
⑥ x24

M6x16
M42C0039



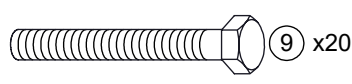
⑦ x12

M8x16
M42C0233



⑧ x10

M6x25
M42C0240



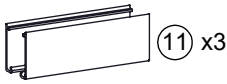
⑨ x20

M6x50
M42C0439



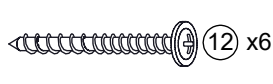
⑩ x20

Ø6.4
M42E0010



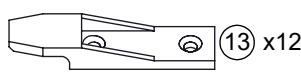
⑪ x3

M48A0345/**
M48A0346



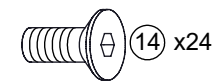
⑫ x6

4.5x45
M42A0110



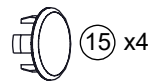
⑬ x12

M42Z9046



⑭ x24

M4x10
M42C0205



⑮ x4

M45A3038



⑯ x6

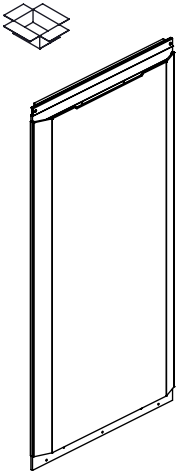
Ø6.4
M42E0021

Optional
Optional
Optionnel

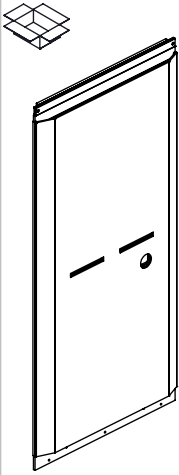
Part type varies depending on order options
Der Teiletyp variiert je nach Bestelloptionen
Le type de pièces varie en fonction des options de commande

b

G4KA02

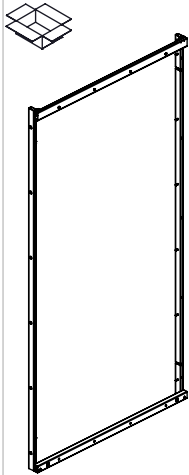


a - x1

G4KA01/
G4KA03

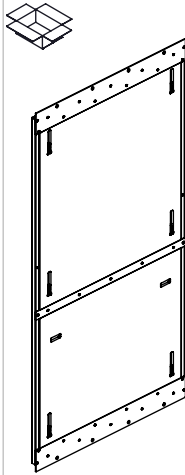
b - x1

G4KM01

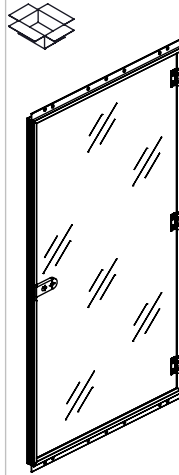


c - x2

G4KB01

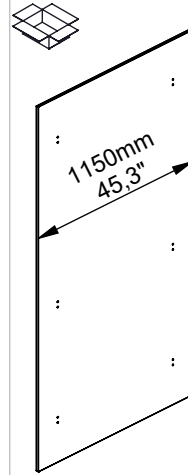


d - x1

G4KD01/
G4KD02

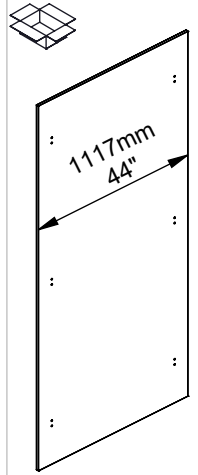
e - x1

G4KE01



f - x2

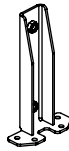
G4KE02



g - x1

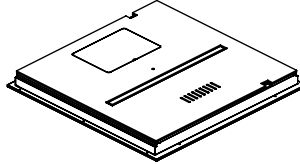


G4KH01



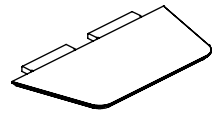
k - x4

G4KG01/G4KG02



m - x1

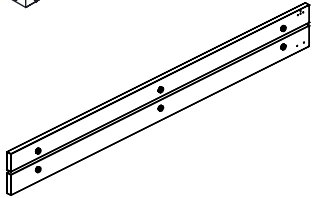
G2AG71



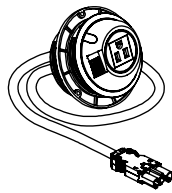
n - x1



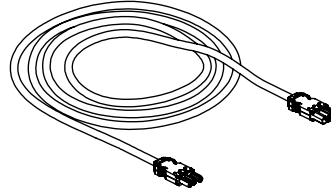
G4KL01



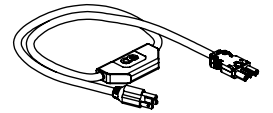
p - x1



r - x1



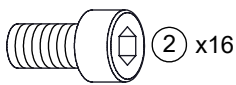
s - x1



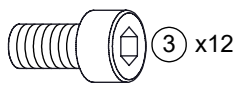
t - x1



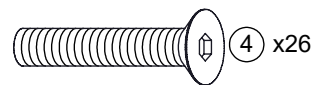
① x4

Ø50
M45D0152*

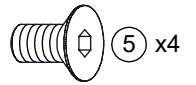
② x16

M8x16
M42C0102*

③ x12

M6x12
M42C0043

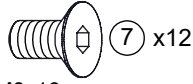
④ x26

M8x45
M42C0430

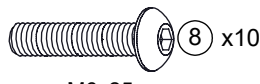
⑤ x4

M6x12
M42C0198

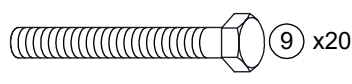
⑥ x24

M6x16
M42C0039

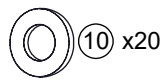
⑦ x12

M8x16
M42C0233

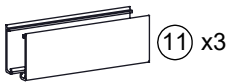
⑧ x10

M6x25
M42C0240

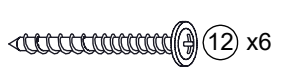
⑨ x20

M6x50
M42C0439

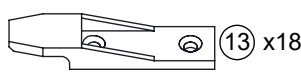
⑩ x20

Ø6.4
M42E0010

⑪ x3

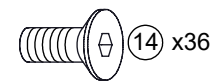
M48A0345/**
M48A0346

⑫ x6

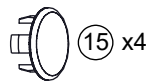
4.5x45
M42A0110

⑬ x18

M42Z9046



⑭ x36

M4x10
M42C0205

⑮ x4

M45A3038



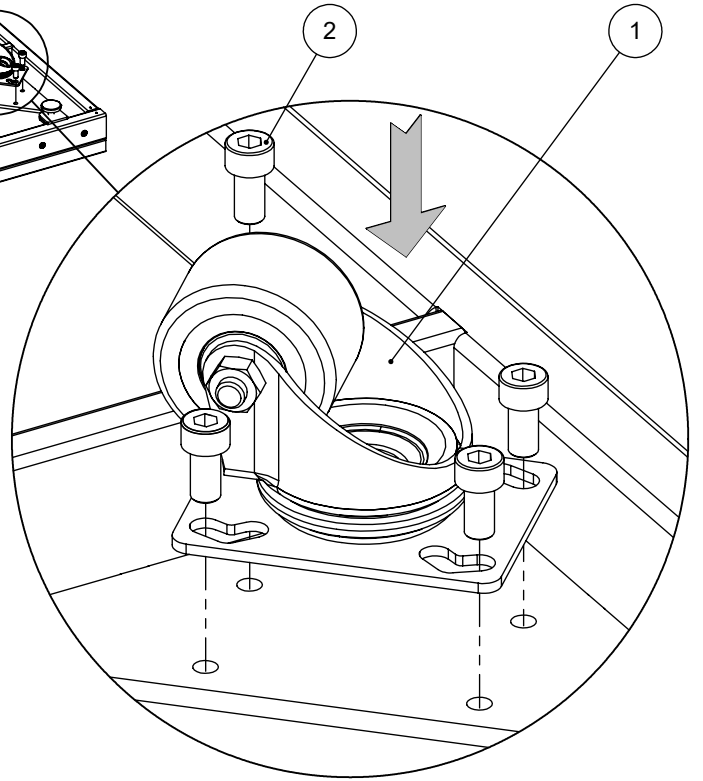
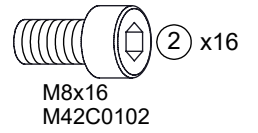
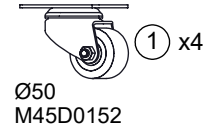
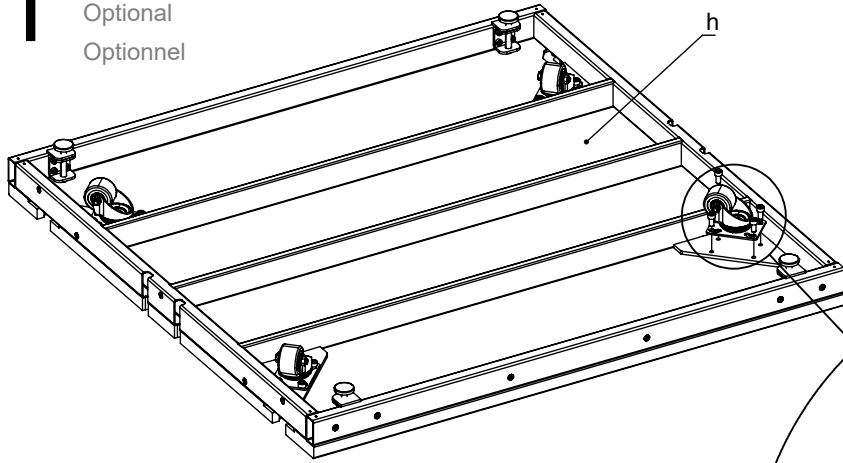
⑯ x6

Ø6.4
M42E0021

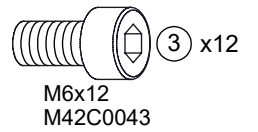
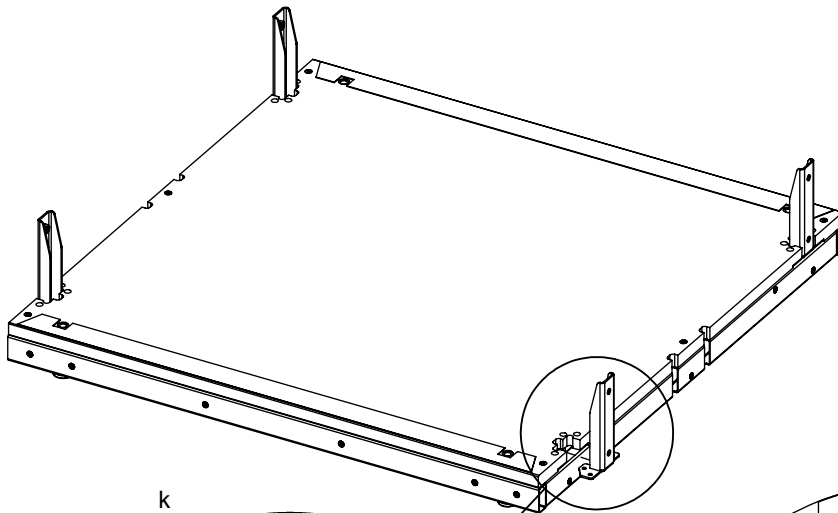
*
Optional
Optional
Optionnel

**
Part type varies depending on order options
Der Teiletyp variiert je nach Bestelloptionen
Le type de pièces varie en fonction des options de commande

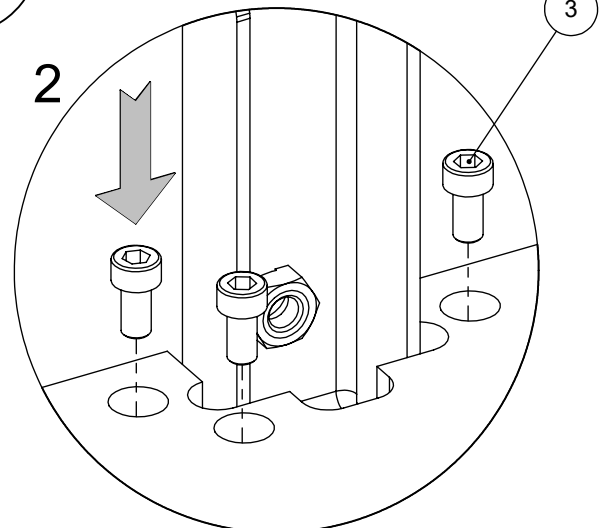
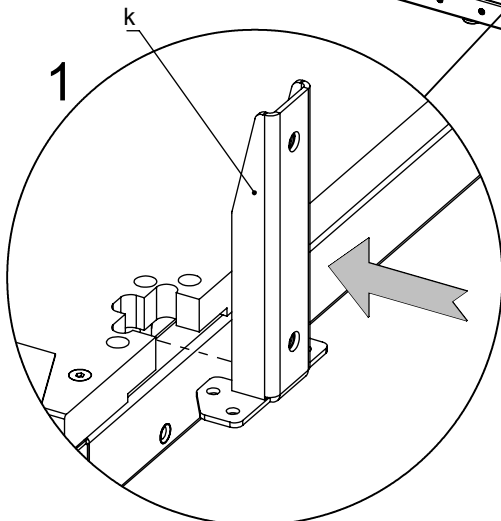
1 Optional
Optional
Optionnel



2

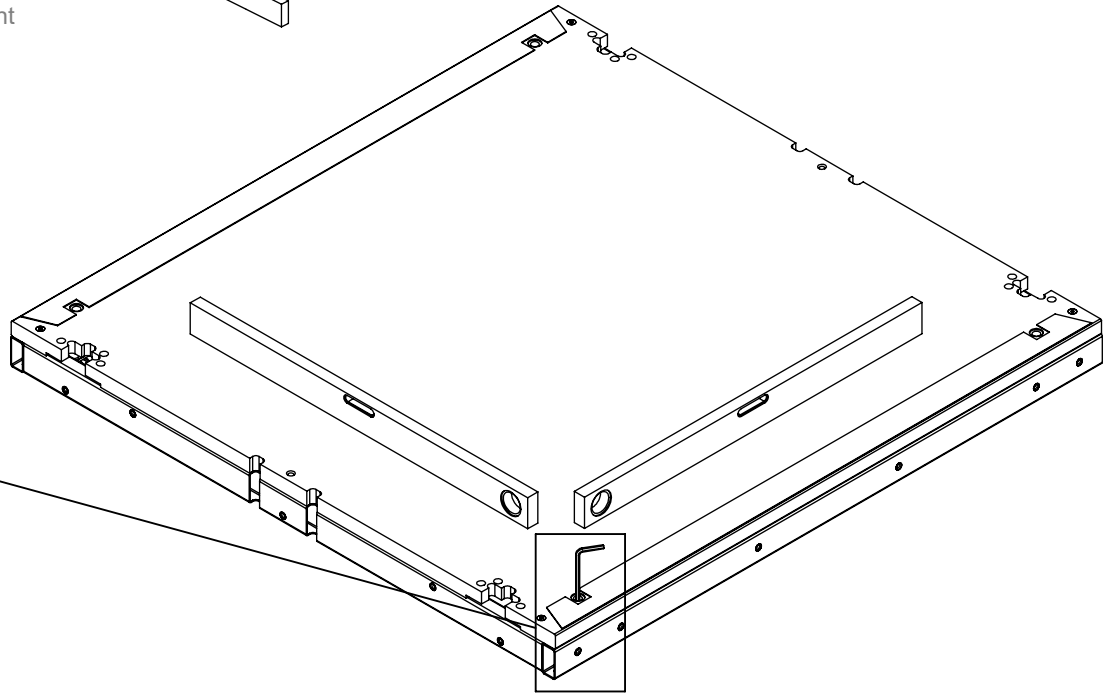
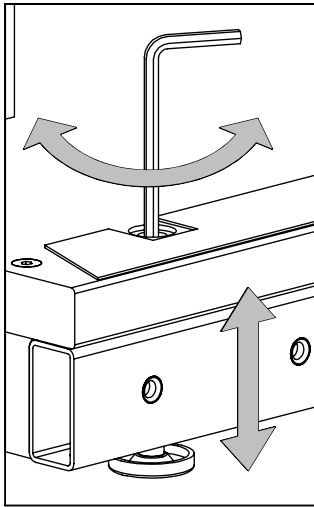
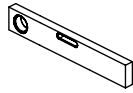


Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



3

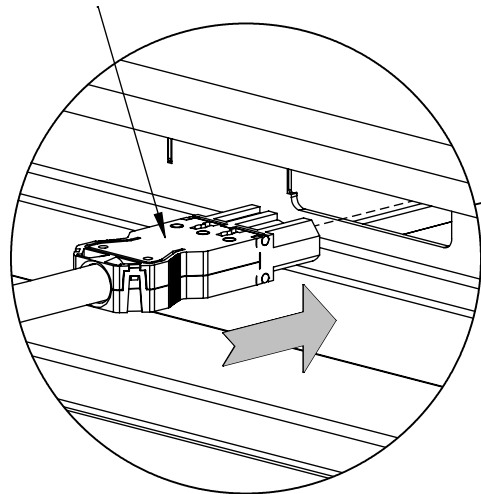
Check the alignment
Überprüfen Sie die Ausrichtung
Vérifier l'alignement



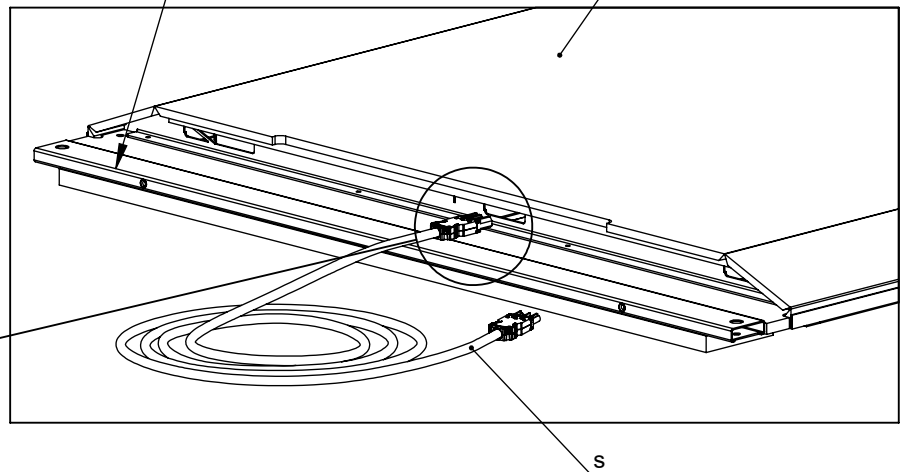
4

Preparation of the wall without table
Vorbereitung der Wand ohne Tisch
Préparation de la paroi sans table

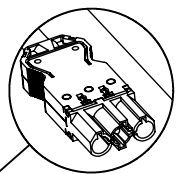
Male connector
Stecker
Connecteur mâle



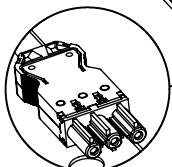
Wall top
Oberseite der Wand
Haut de la paroi



The male connector at the bottom of the wall
Der Stecker an der Unterseite der Wand
Connecteur mâle au bas de la paroi



The female connector at the top of the wall
Die Buchse an der Oberseite der Wand
Connecteur femelle au haut de la paroi



Make sticking out cable ends approximately equal.

Die überstehenden Kabelenden ungefähr gleich ausrichten

Faire en sorte que les extrémités du câble soient à peu près égales



5

Installation of the wall without the table

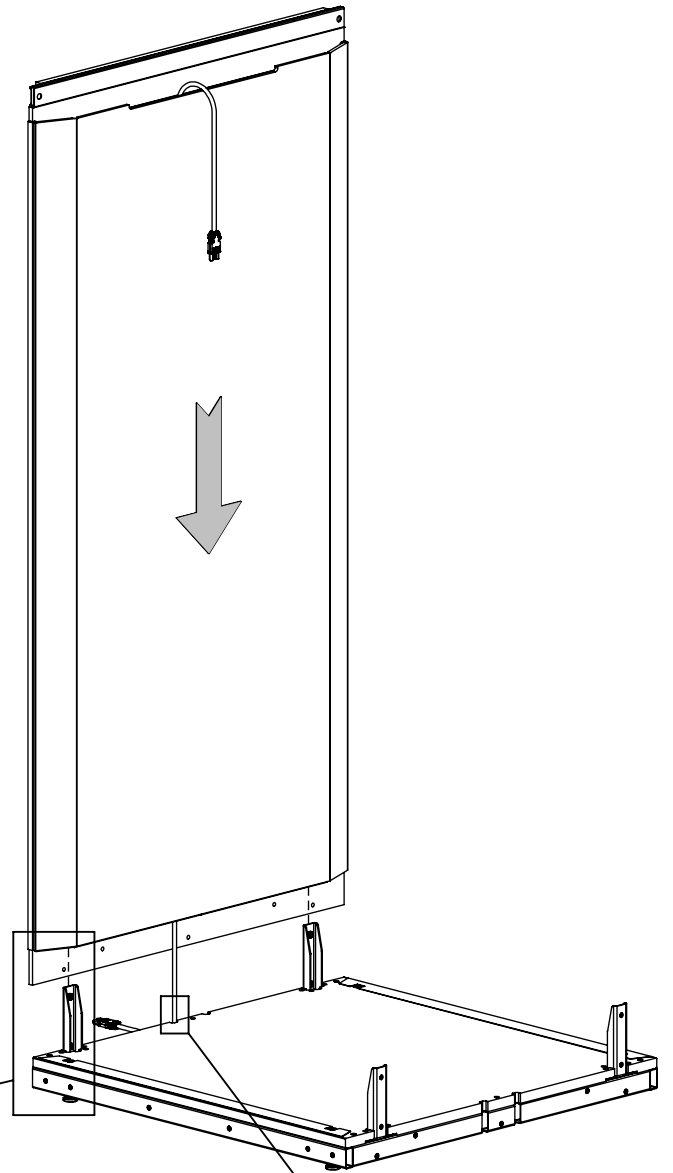
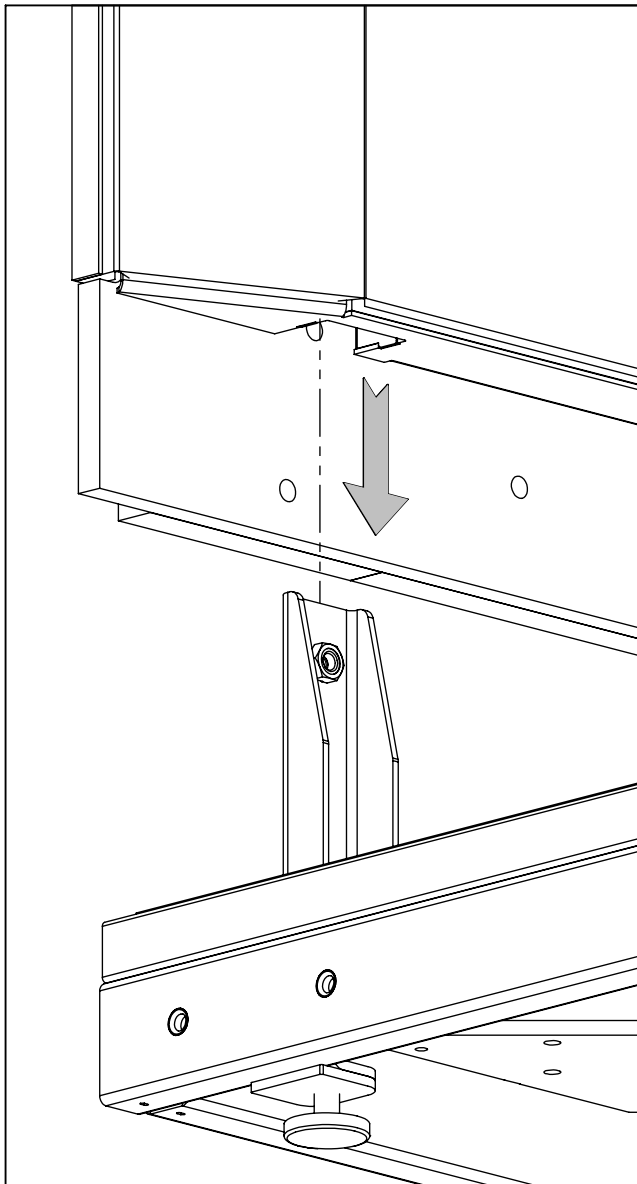
Montage der Wand ohne Tisch

Installation de la paroi sans table

Note! Check which side the wall without the table should be placed according to the order.

Hinweis! Prüfen auf welcher Seite die Wand ohne Tisch gemäß der Bestellung angebracht werden soll.

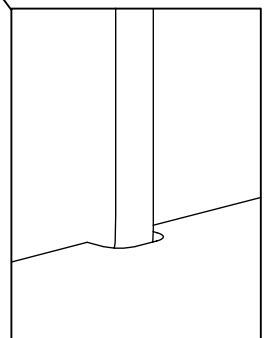
Note ! Vérifier de quel côté la paroi sans la table doit être placée dans l'ordre suivant.



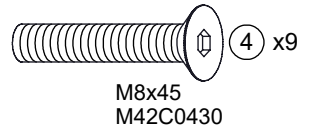
Note! Do not press up cable sticking out of the wall.
Position it in the floor cutout.

Hinweis! Das aus der Wand herausragende Kabel nicht hochdrücken. Das Kabel in der Bodenaussparung positionieren.

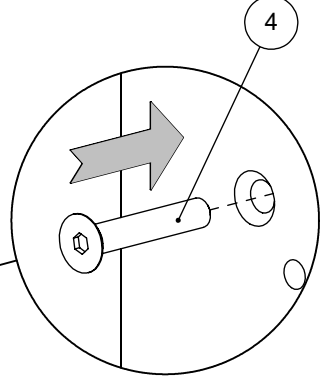
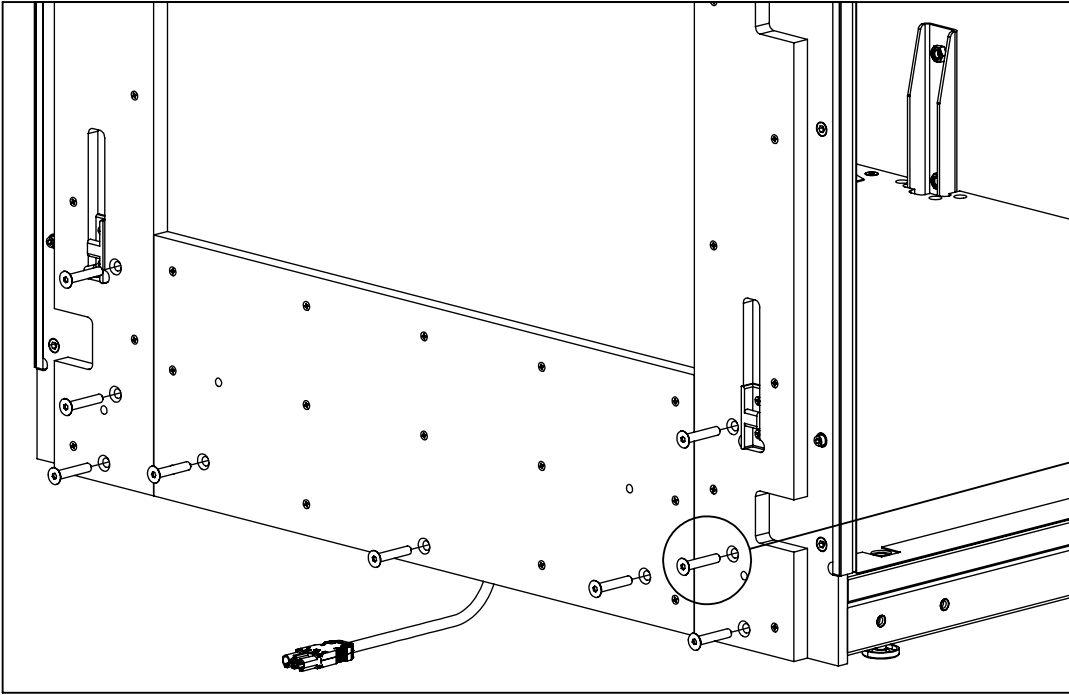
Note ! Ne pas appuyer sur le câble qui dépasse de la paroi. Le positionner dans la découpe du plancher.



6

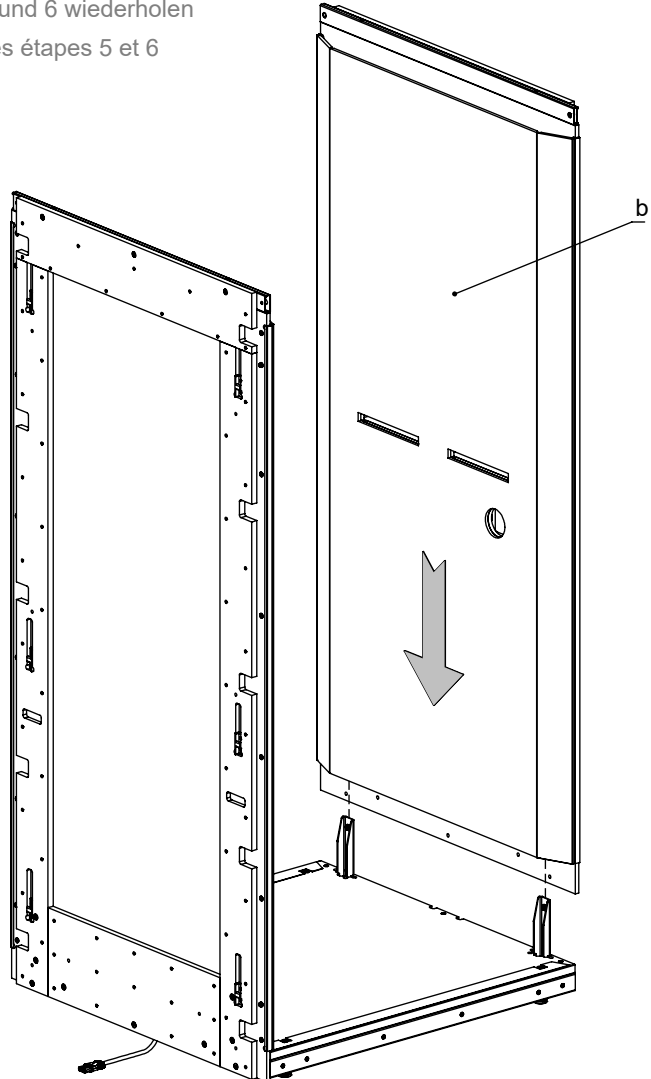


Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



7

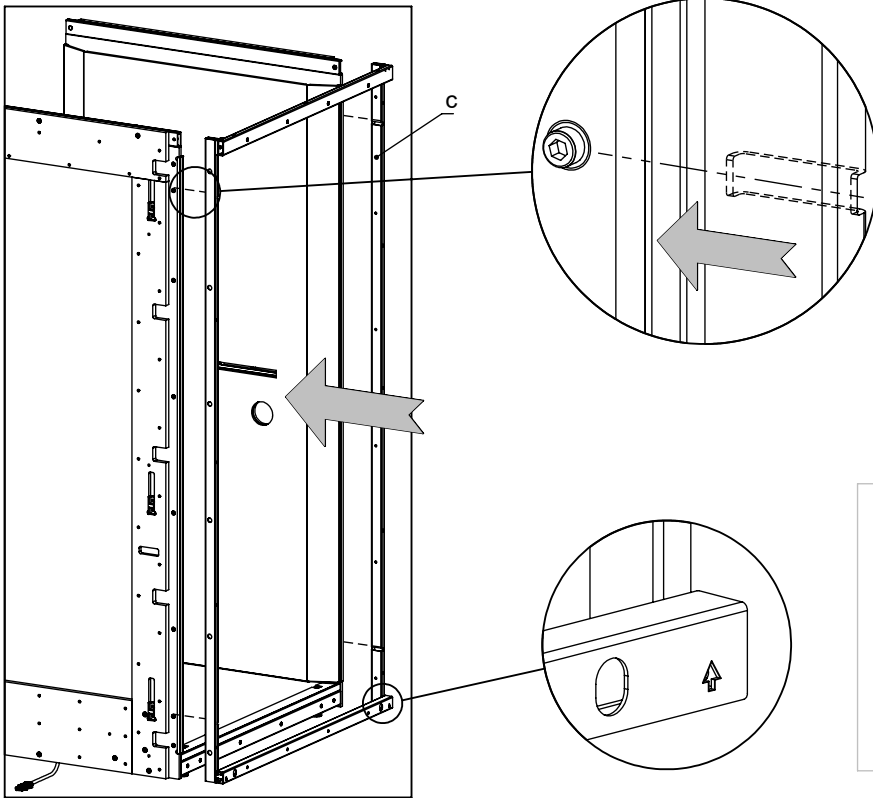
To install 2nd wall (with table) repeat steps 5 and 6
Um die 2. Wand (mit Tisch) zu installieren, die Schritte 5 und 6 wiederholen
Pour installer la deuxième paroi (avec la table), répéter les étapes 5 et 6



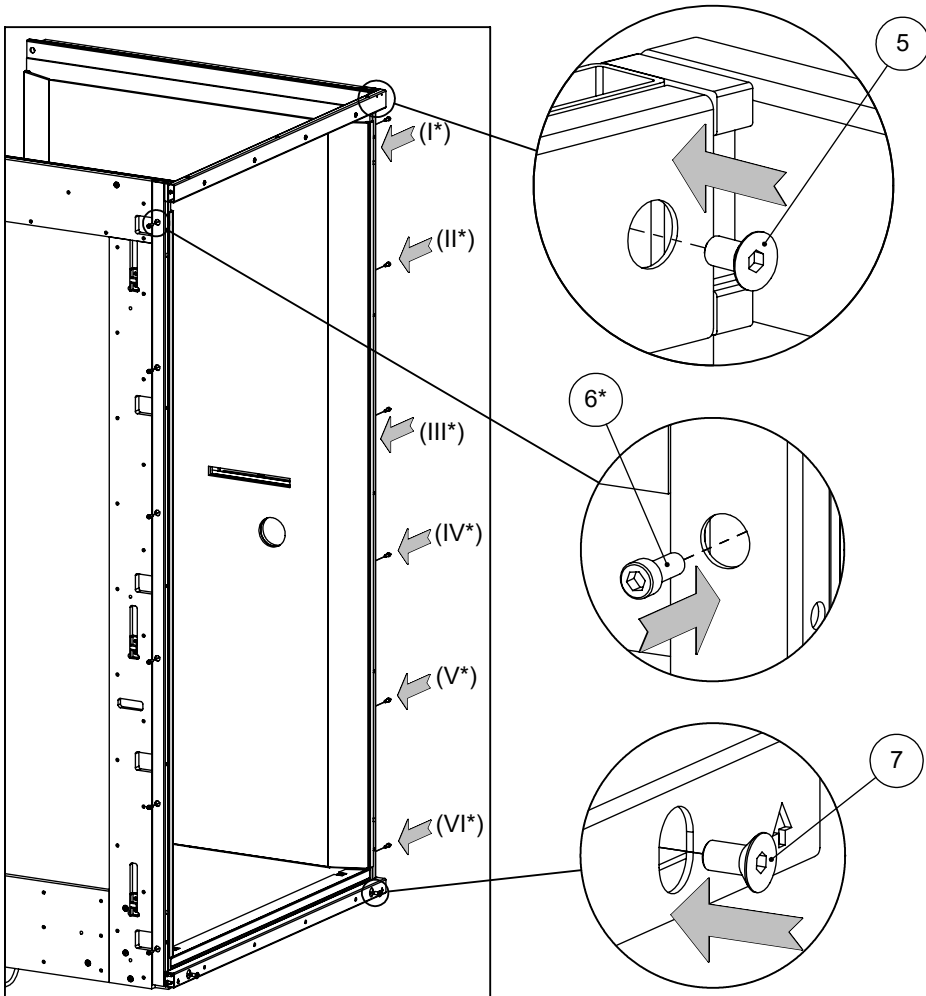
M6x12
M42C0198

M6x16
M42C0039

M8x16
M42C0233



i
Bottom of the frame is marked with up-pointing arrow
Die Unterseite des Rahmens ist mit einem nach oben zeigenden Pfeil markiert
Le bas du cadre est marqué d'une flèche pointant vers le haut.



i
Screw installing order:
Reihenfolge der Schraubenmontage:
Ordre de pose des vis:
⑤ , ⑥ , ⑦

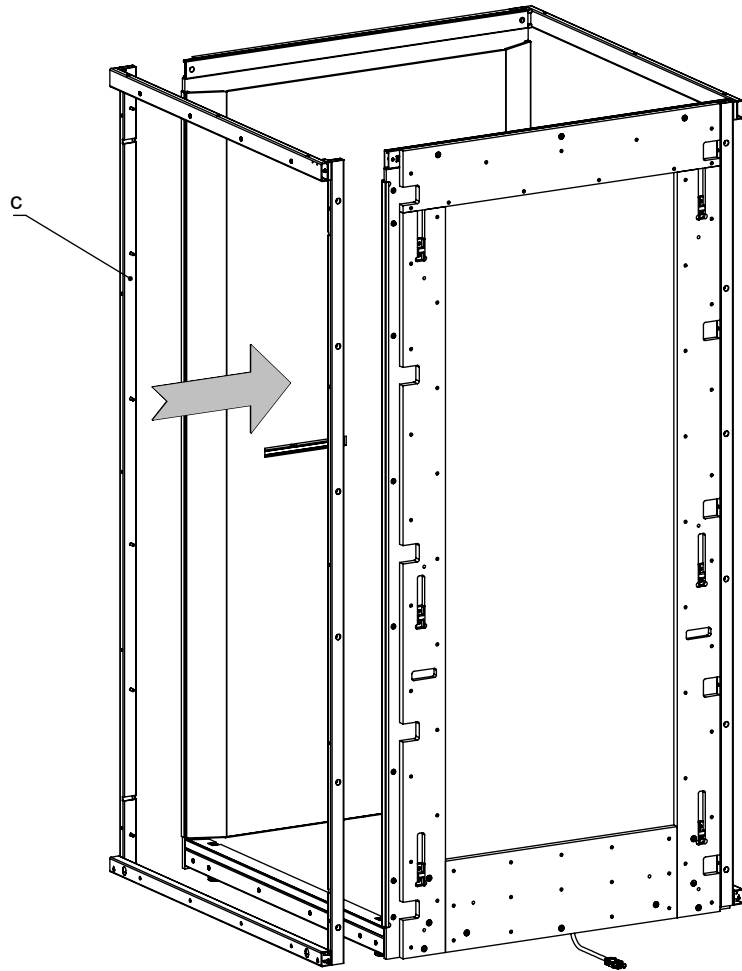
Tighten up the screws ⑥ in sequence: from top to bottom.
Die Schrauben ⑥ der Reihe nach festziehen: von oben nach unten.
Resserrer les vis ⑥ dans l'ordre: de haut en bas.

9

To install 2nd frame repeat step 8.

Um den 2. Rahmen zu montieren
Schritt 8 wiederholen

Pour installer le deuxième cadre,
répéter l'étape 8

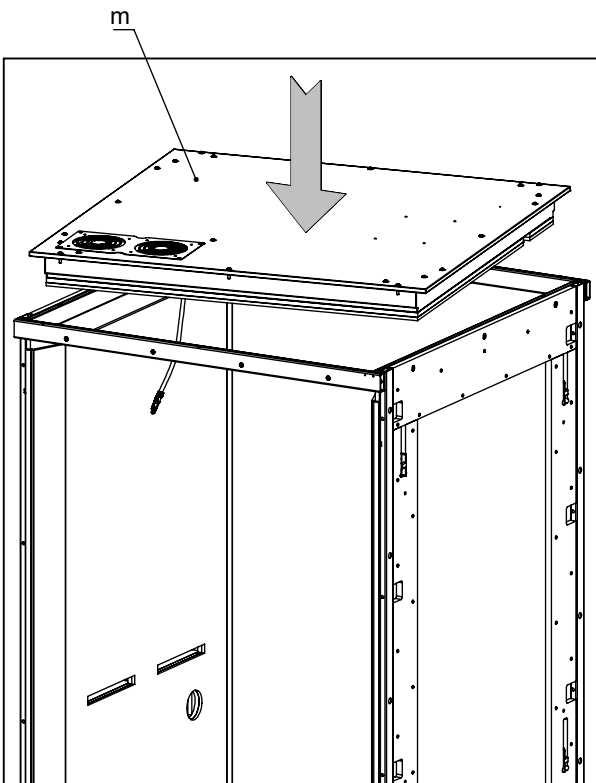


10

Note! Do not press cable.

Hinweis! Nicht auf das Kabel drücken.

Note! Ne pas appuyer sur le câble.

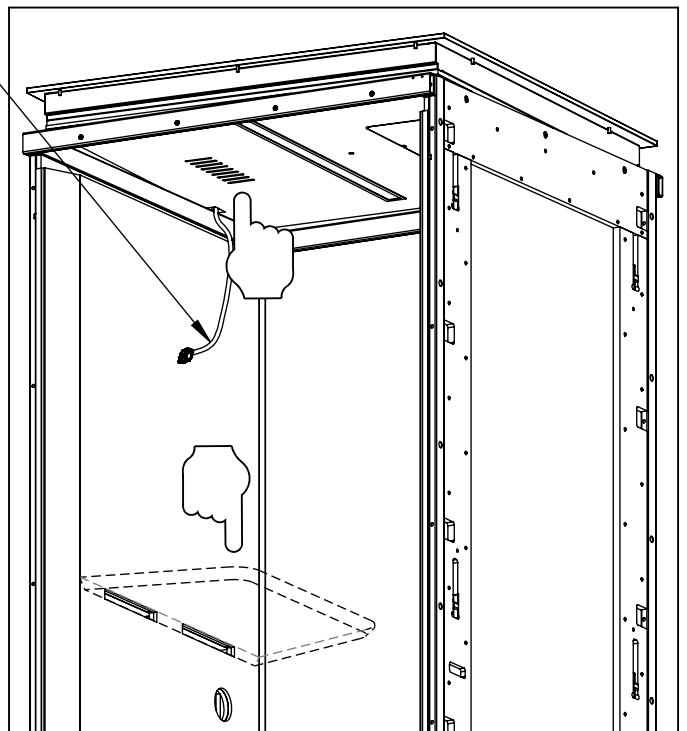


Roof position: ventilation openings must be located above the table

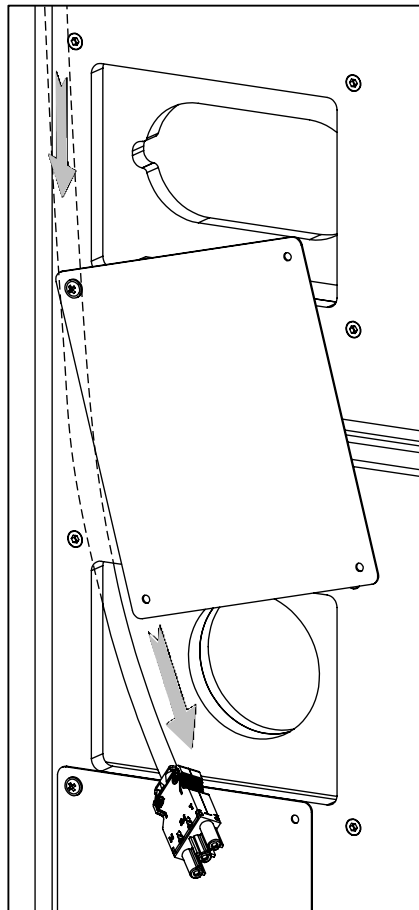
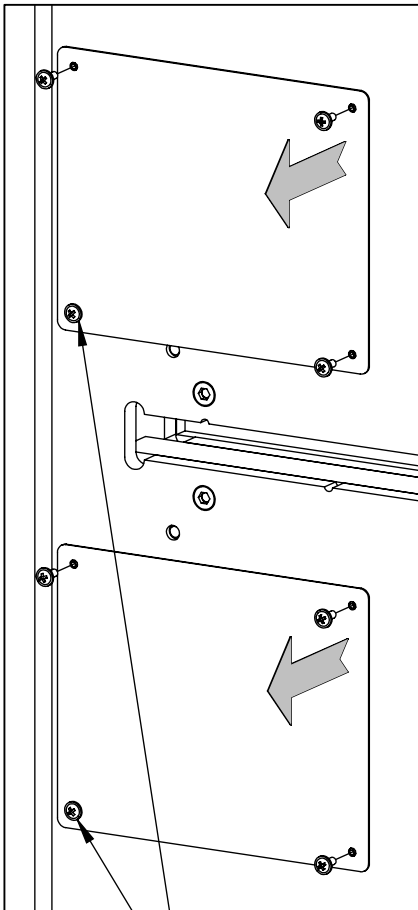
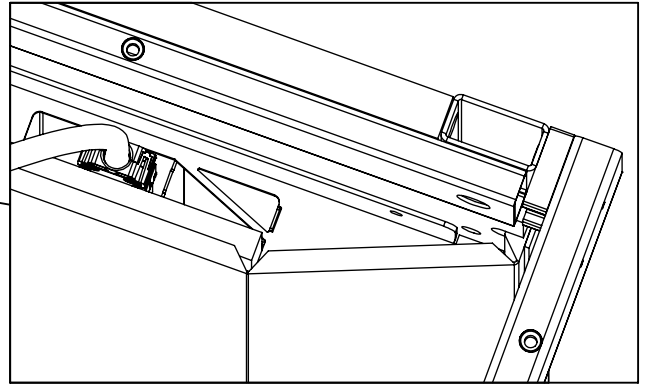
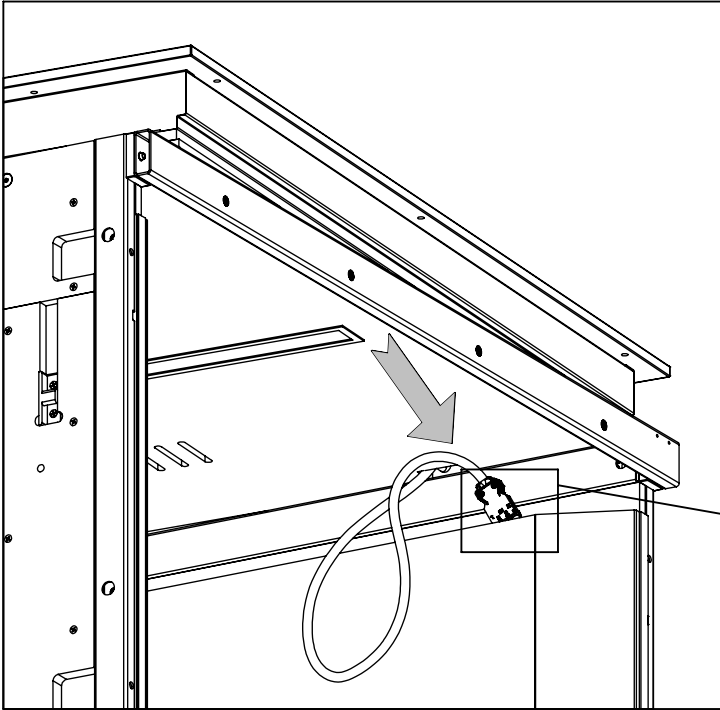


Dachposition: Die Lüftungsöffnungen müssen sich oberhalb des Tisches befinden

Position au plafond : les ouvertures de ventilation doivent être situées au-dessus de la table.



11



Temporary unscrew the lid

Vorübergehendes Abschrauben des Deckels

Dévisser temporairement le couvercle

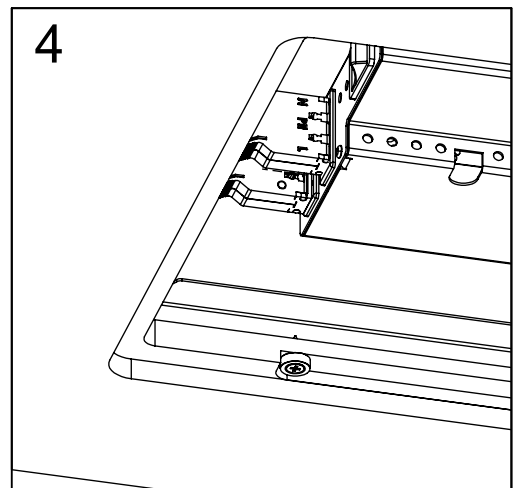
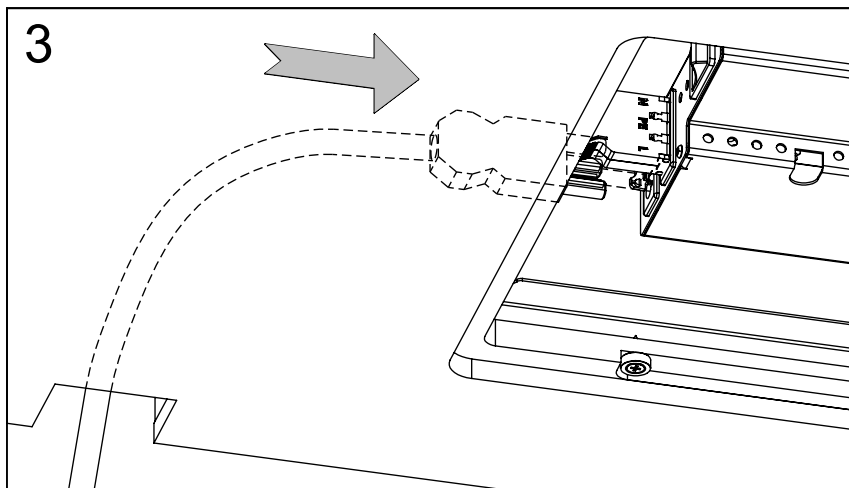
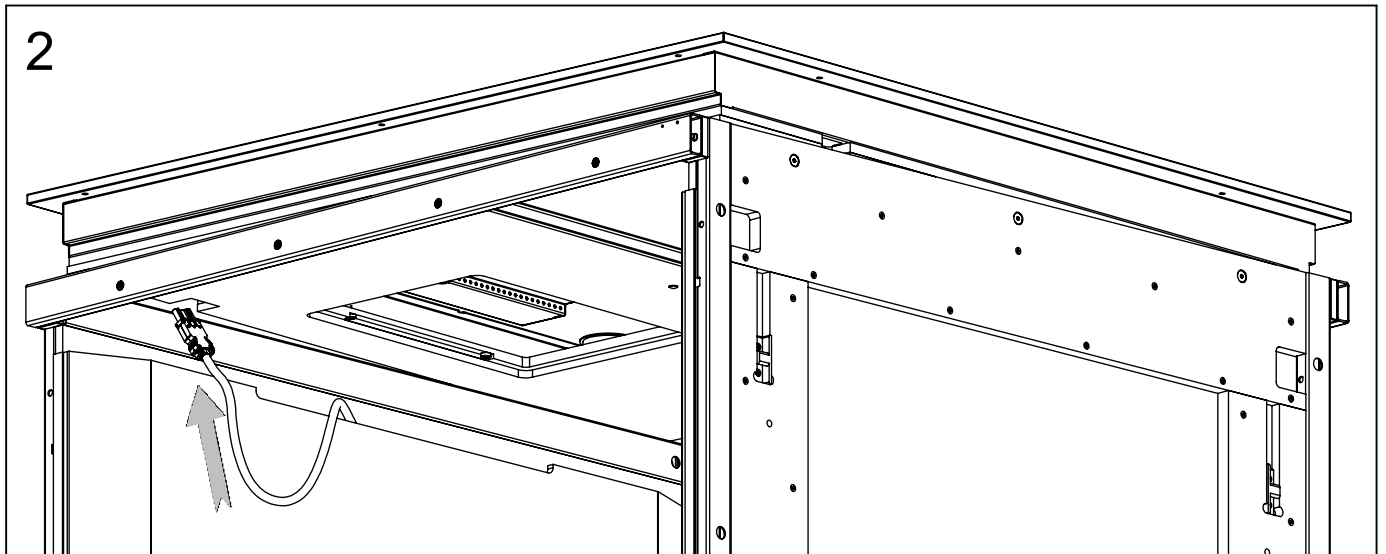
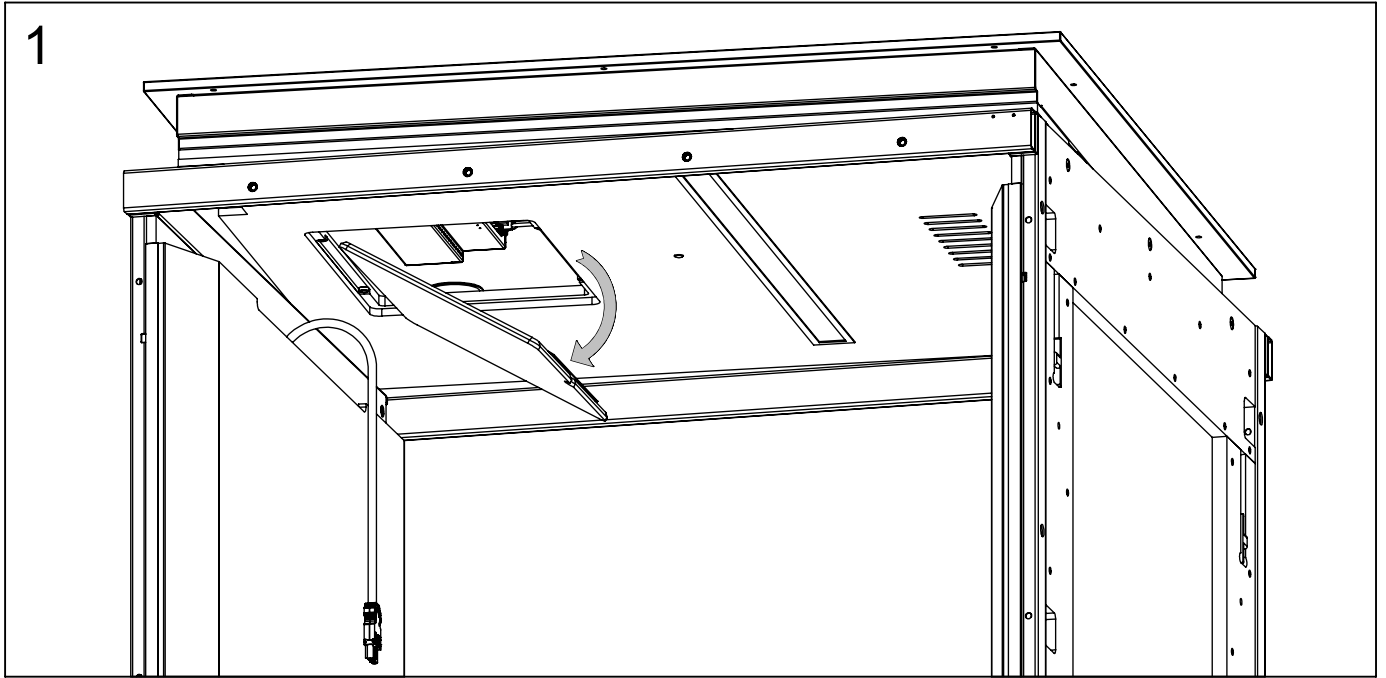


Do not remove the last screw, just loosen it.

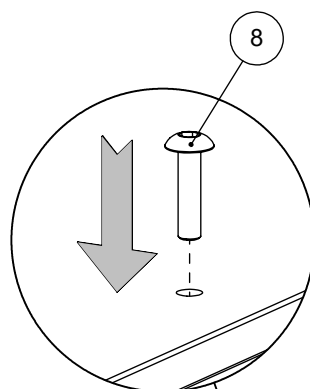
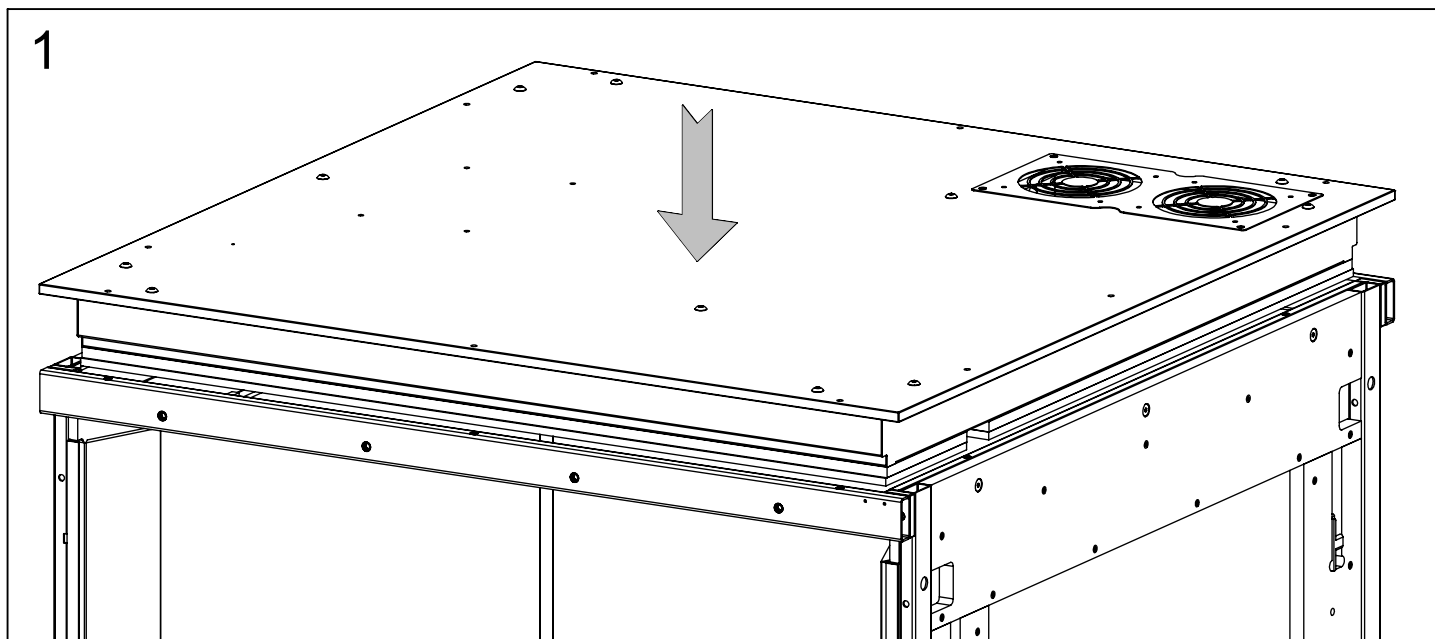
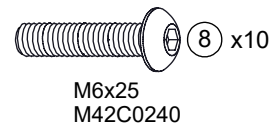
Die letzte Schraube nicht entfernen, sondern sie nur lockern.

Ne pas retirer la dernière vis, mais juste la desserrer.

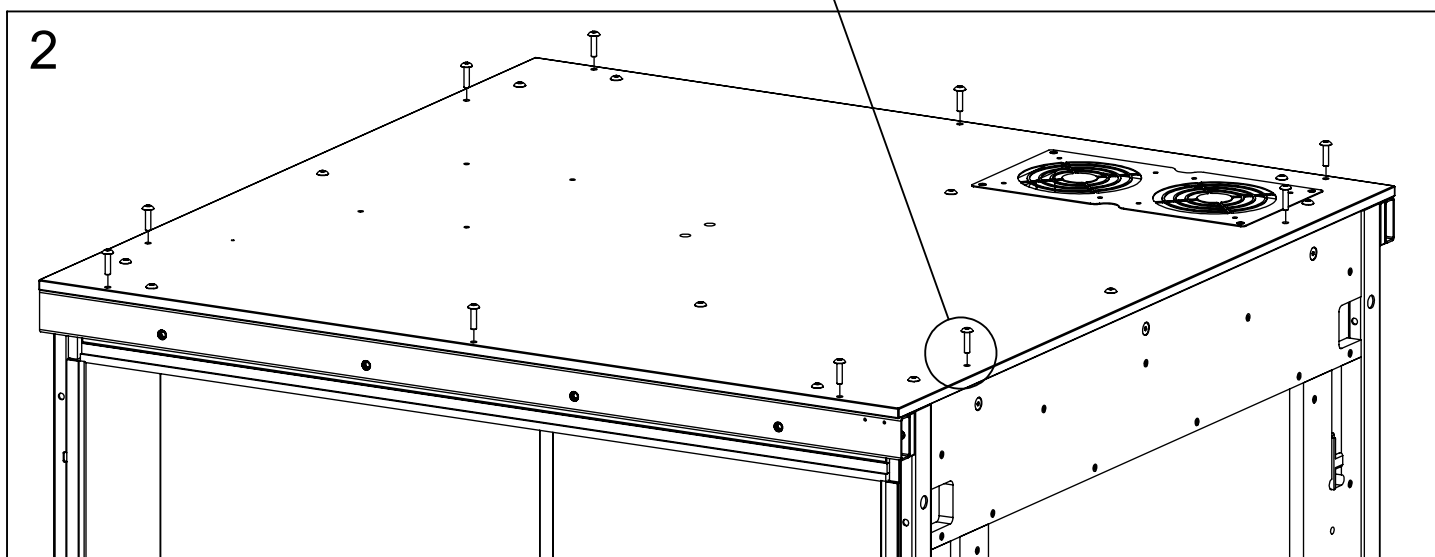
12



13



Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis

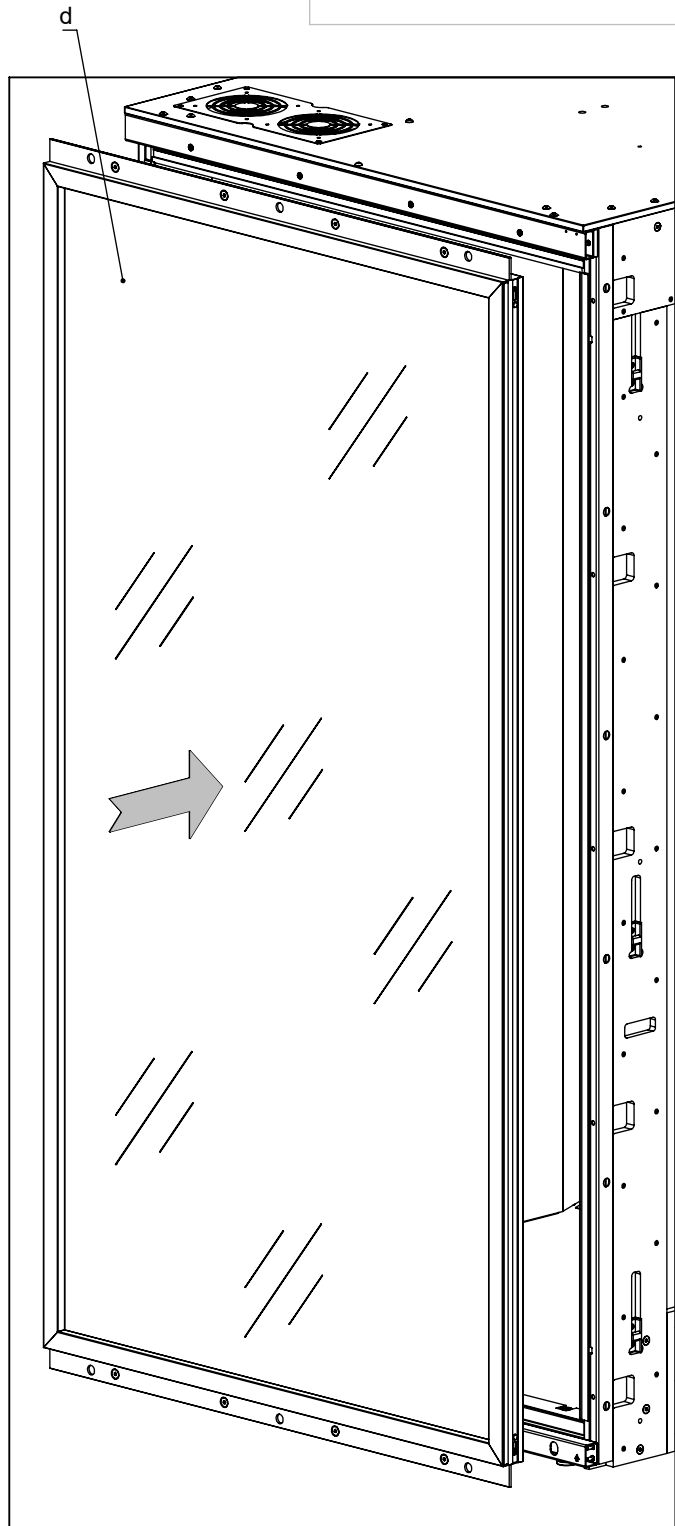


14a

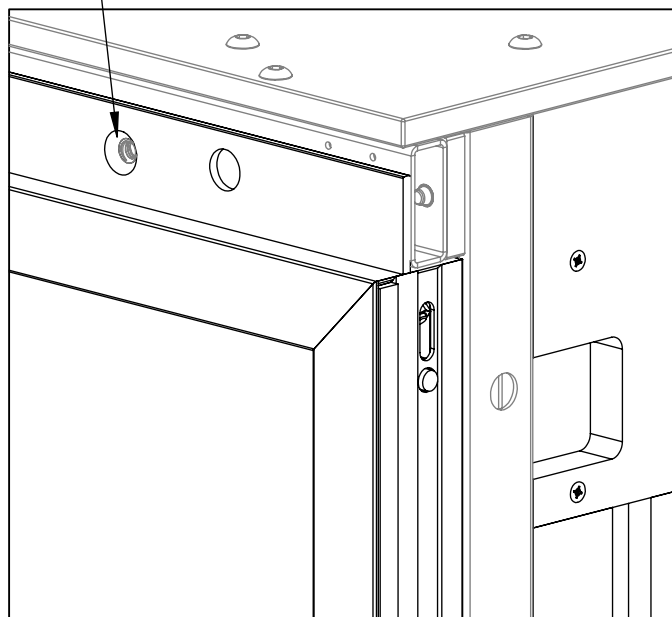
Installation of a glass wall at the rear
Einbau einer Glaswand an der Rückseite
Installation d'une paroi en verre à l'arrière

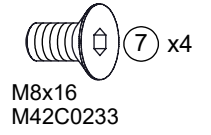
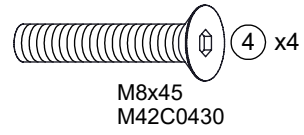


Note! Before installing the glass wall, check where the rear is and where the front is.
Hinweis! Vor der Montage der Glaswand prüfen, wo die Rückseite und wo die Vorderseite ist.
Note ! Avant d'installer la paroi en verre, vérifier où se trouve l'arrière et où se trouve l'avant.

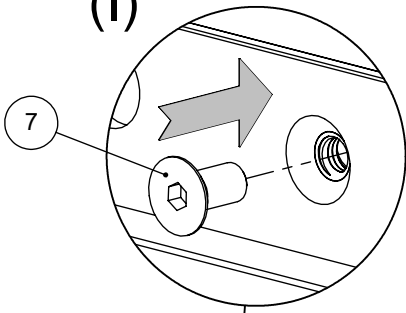


Glass wall position: countersink holes outside
Position der Glaswand: Die Senklöcher befinden sich außen
Position de la paroi en verre: les trous fraisés sont à l'extérieur





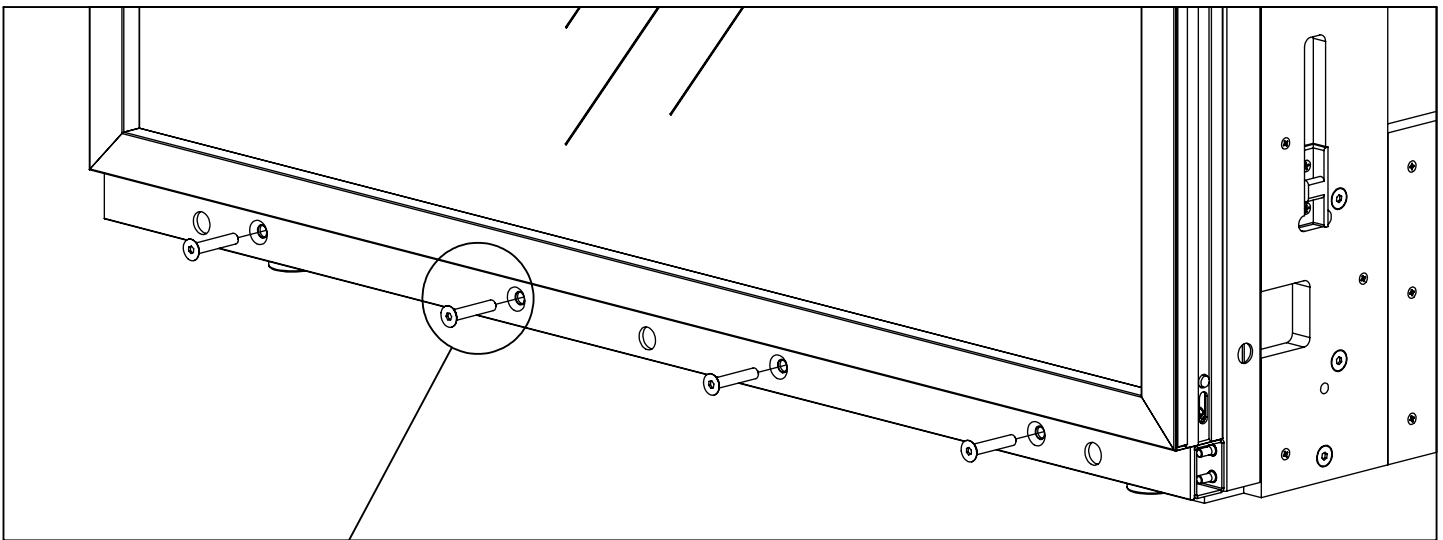
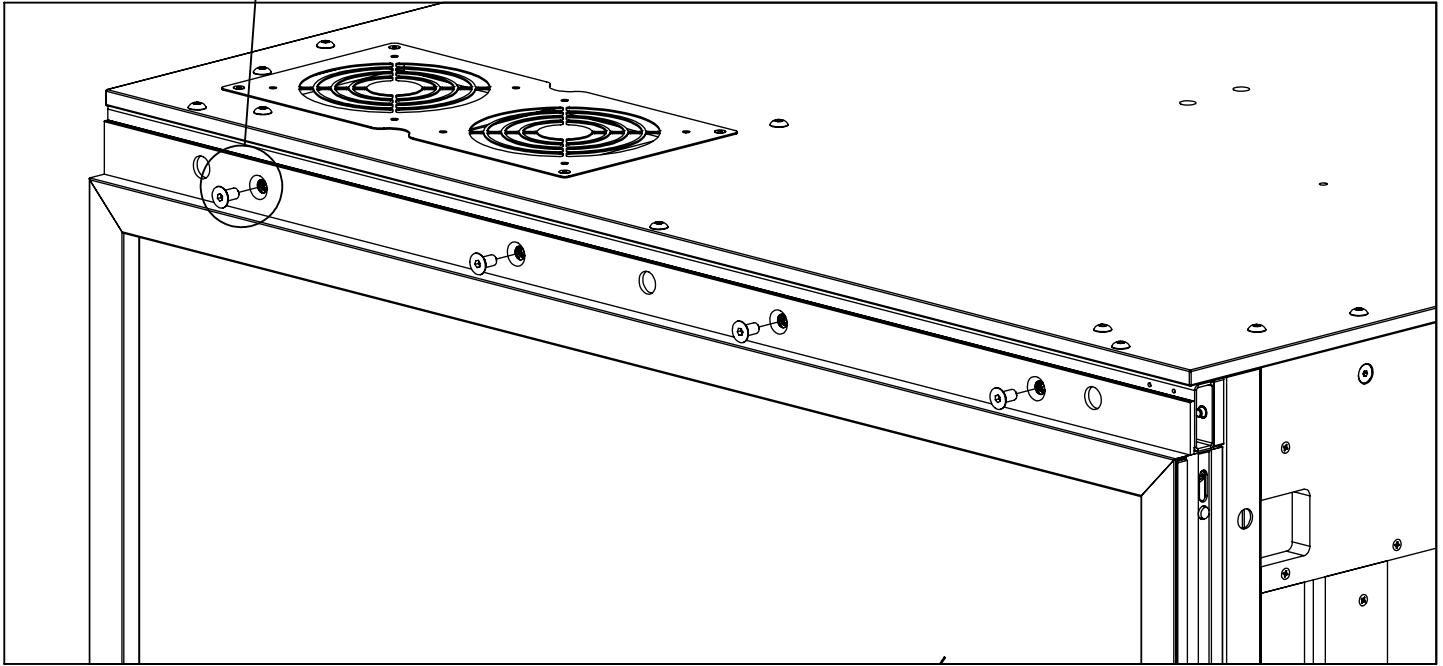
(I)



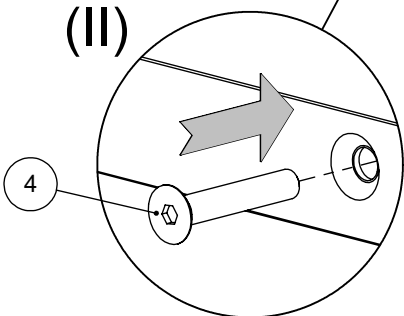
Screw installing order:
Reihenfolge der Schraubenmontage:
Ordre de pose des vis:

(I) 7 (top / oben / haut)
(II) 4 (bottom / unten / bas)

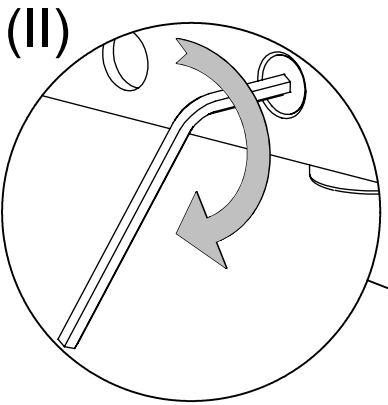
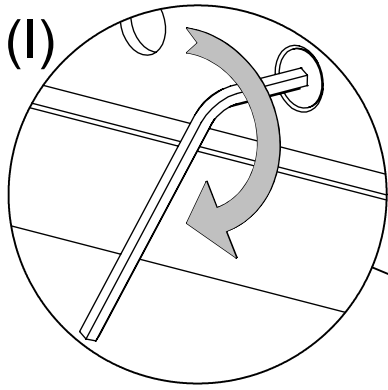
Do not tighten up
Nicht festziehen
Ne serrez pas



(II)

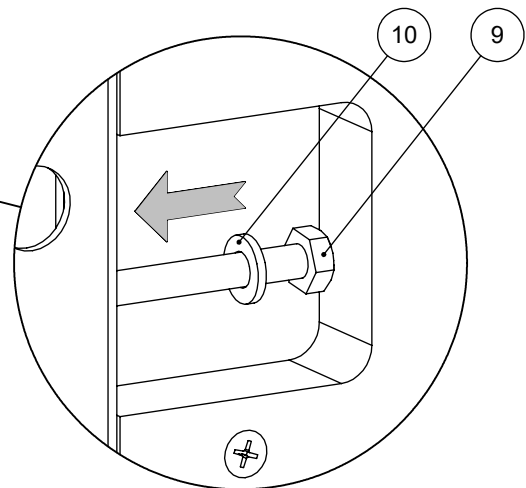
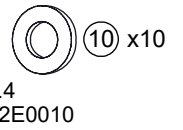
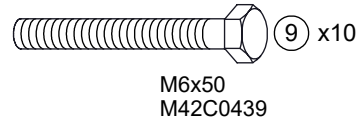
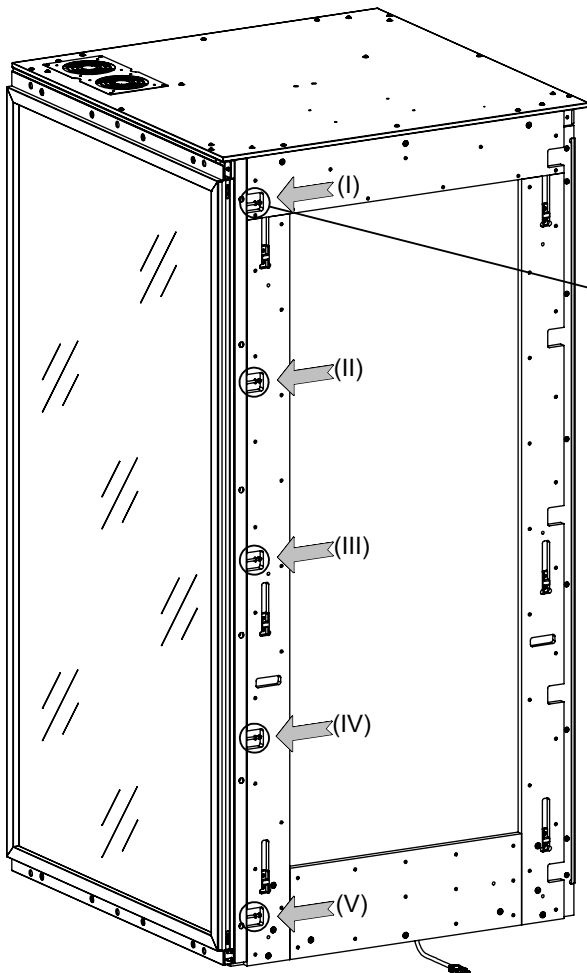
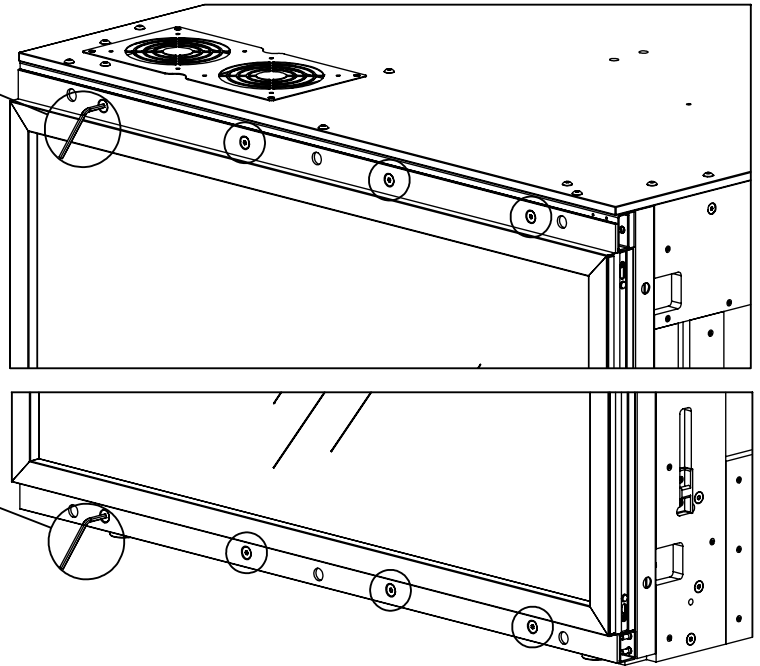


Do not tighten up
Nicht festziehen
Ne serrez pas



Tighten up the screws in sequence
 Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
 Resserrer les vis dans l'ordre

- (I) top / oben / haut
- (II) bottom / unten / bas



* Tighten up the screws in sequence:
 from top to bottom.

Die Schrauben der Reihe nach festziehen:
 von oben nach unten.

Resserrer les vis dans l'ordre:
 de haut en bas.



14b

Installation of a PET felt wall at the rear

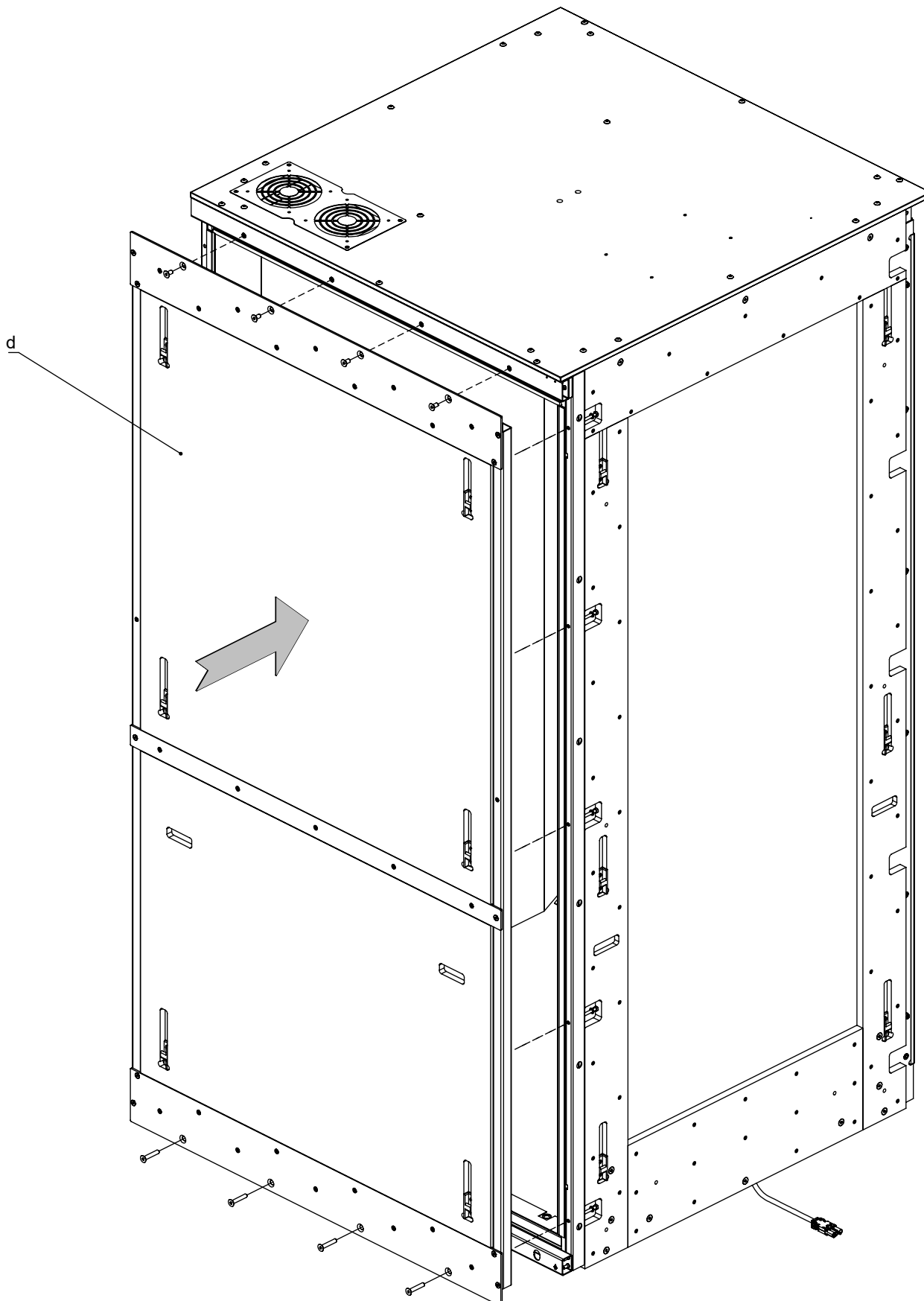
Montage einer PET-Filzwand an der Rückseite

Installation d'une paroi en feutre PET à l'arrière

PET felt wall is installed similar to glass wall. Refer to step 14a for detail instructions.

Die PET-Filzwand wird ähnlich wie die Glaswand montiert. Siehe Schritt 14a für detaillierte Anweisungen.

La paroi en feutre PET est installée de la même manière que la paroi en verre. Se référer à l'étape 14a pour des instructions détaillées.



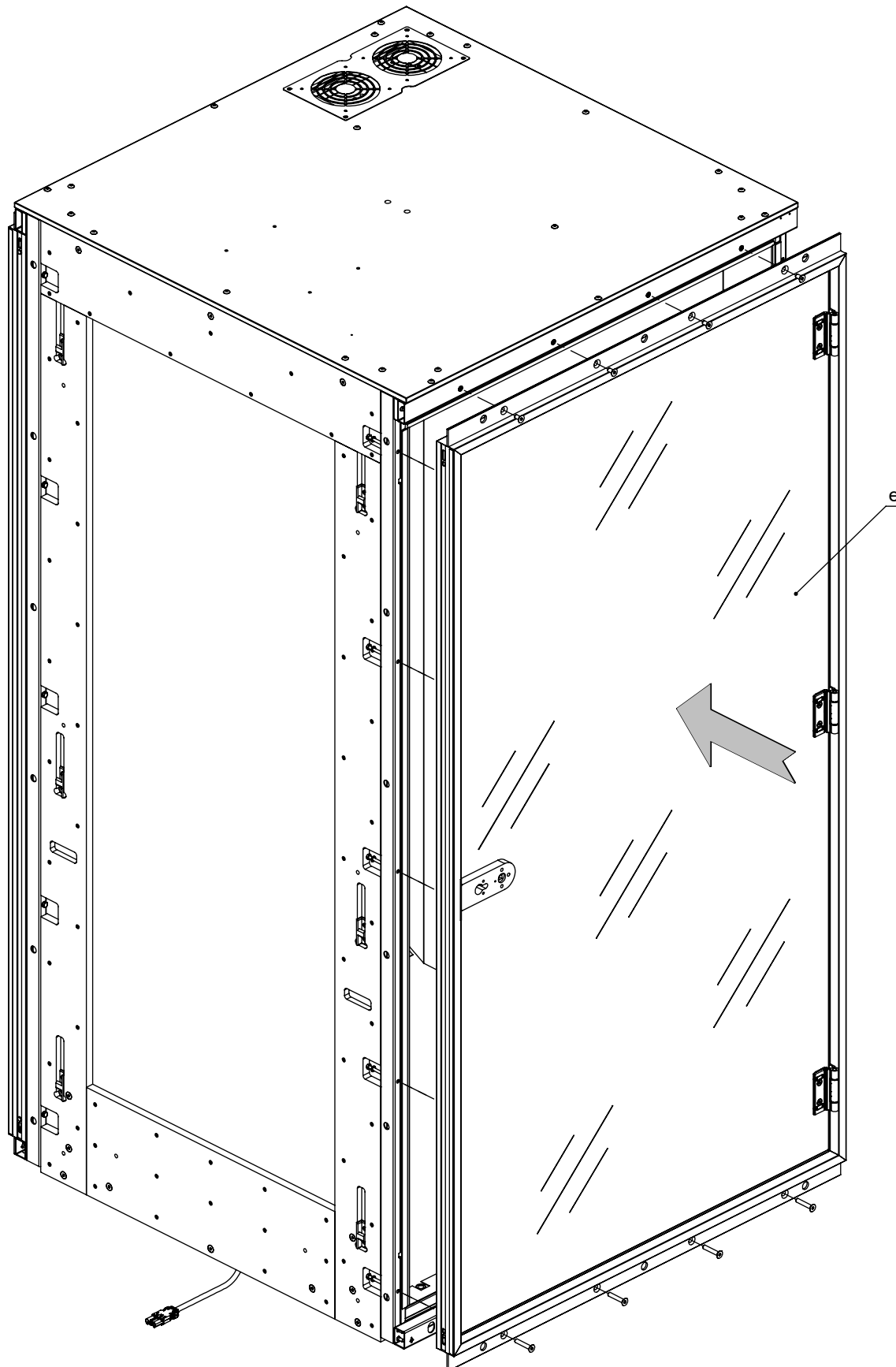
15

Installation of a door
Einbau einer Tür
Installation d'une porte

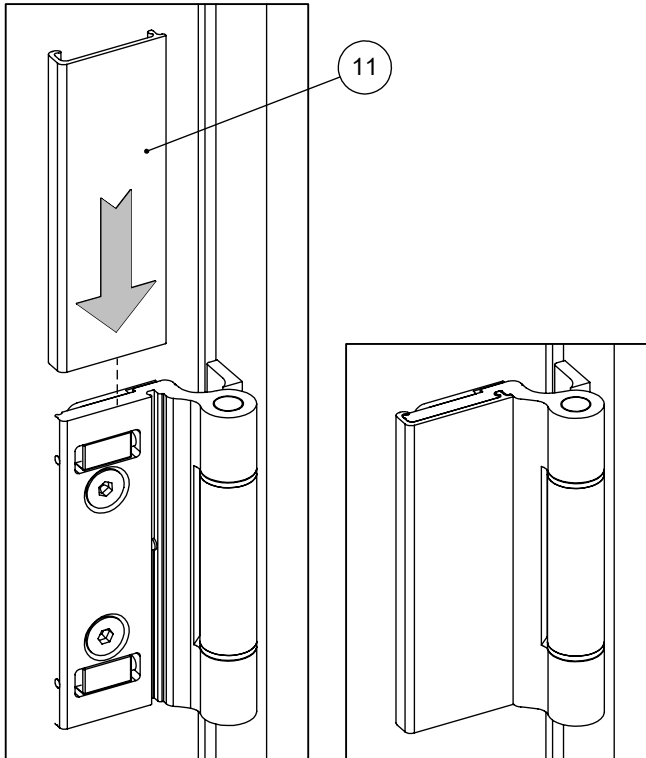
Door is installed similar to glass wall. Refer to step 14a for detail instructions.

Die Tür wird ähnlich wie die Glaswand montiert. Siehe Schritt 14a für detaillierte Anweisungen.

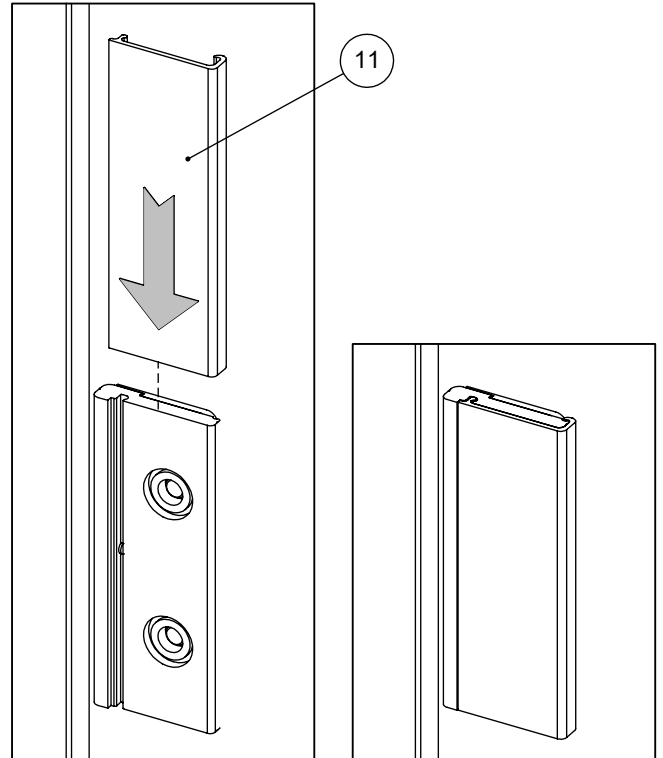
La porte est installée de la même manière que la paroi en verre. Se référer à l'étape 14a pour des instructions détaillées.



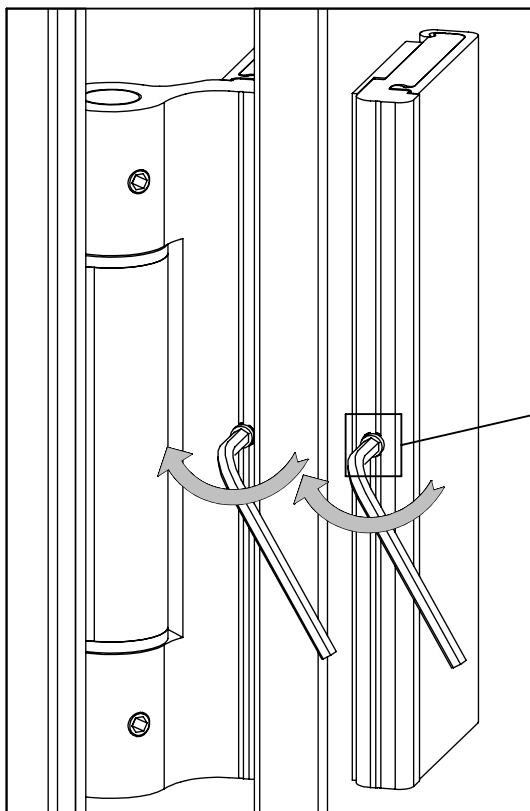
1 Outside
Außen
Extérieur



2 Inside
Innen
Intérieur



3



Tighten up
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



17

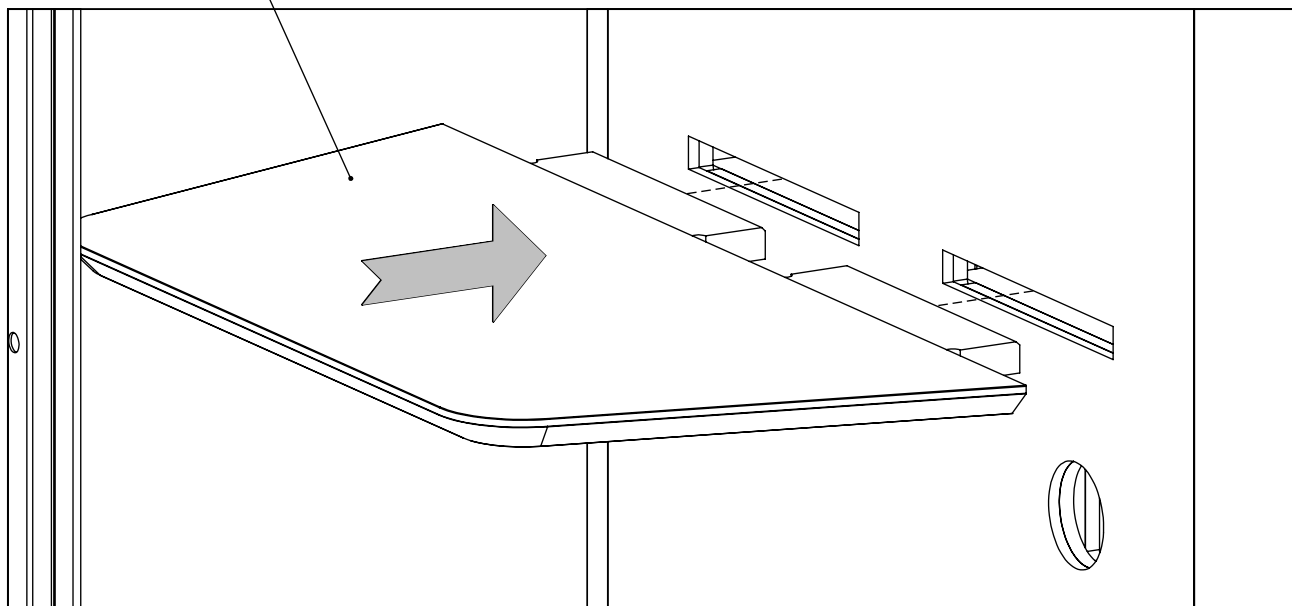


4.5x45
M42A0110



Ø6.4
M42E0021

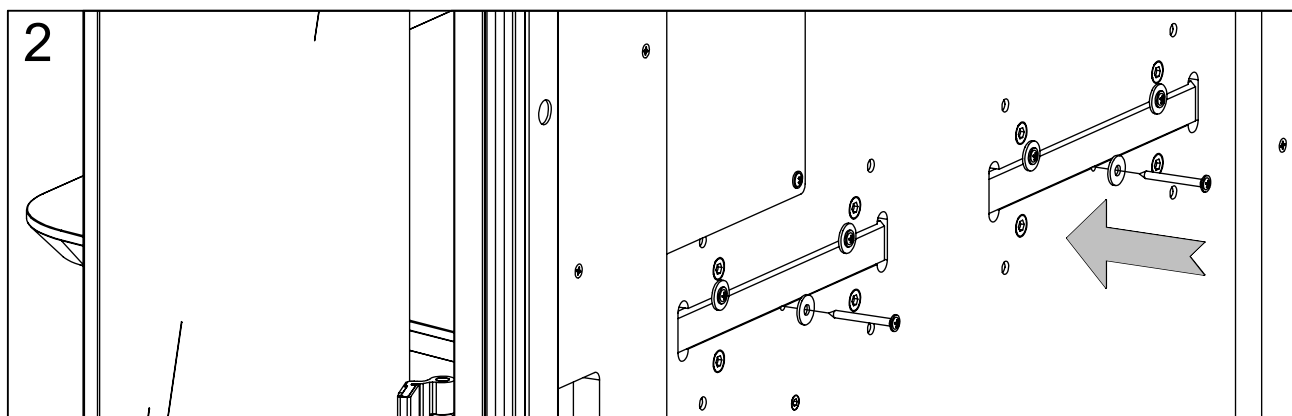
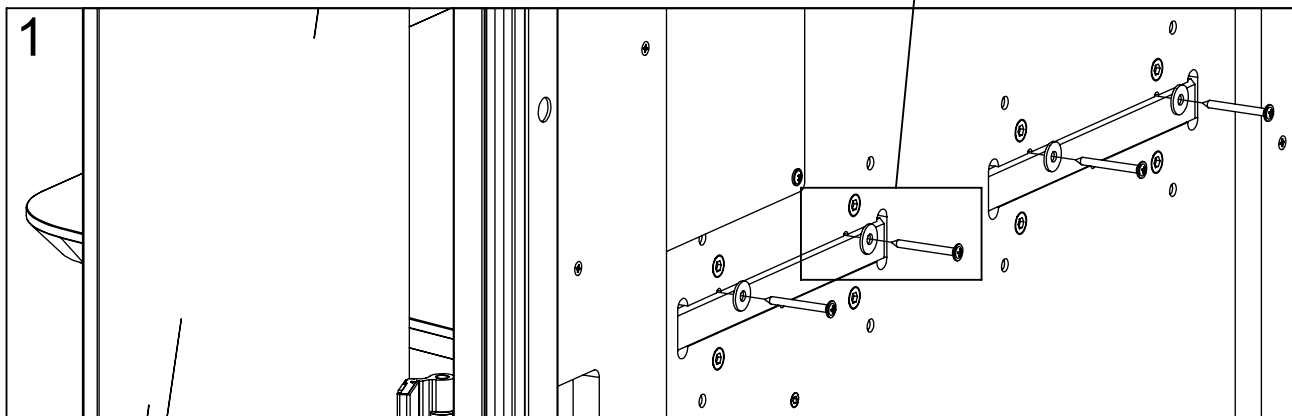
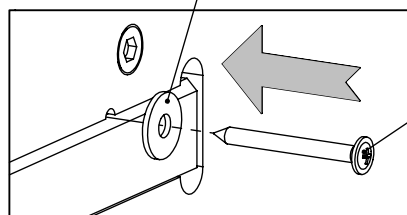
n



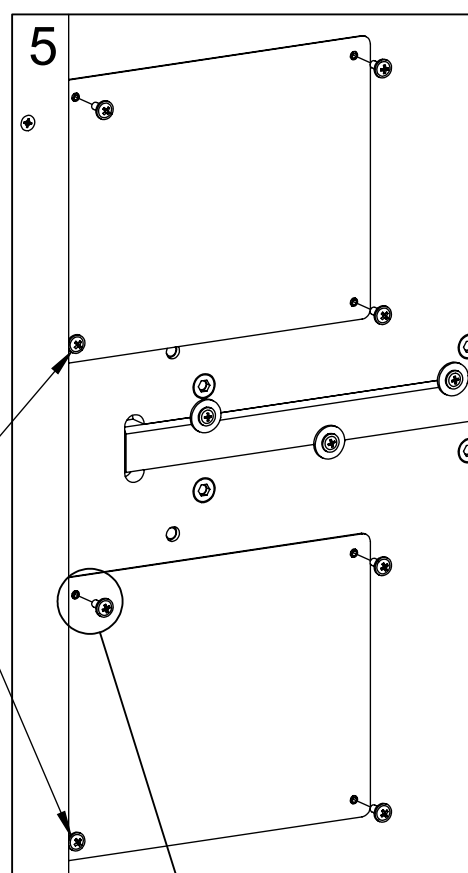
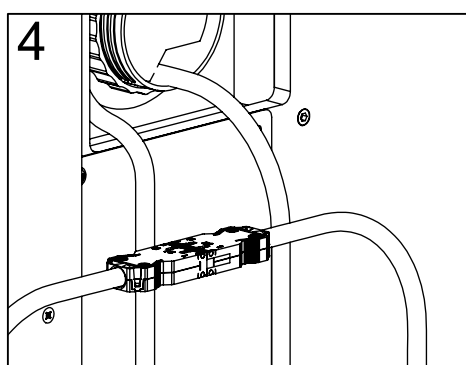
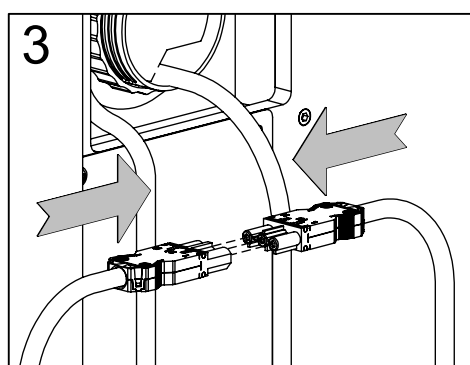
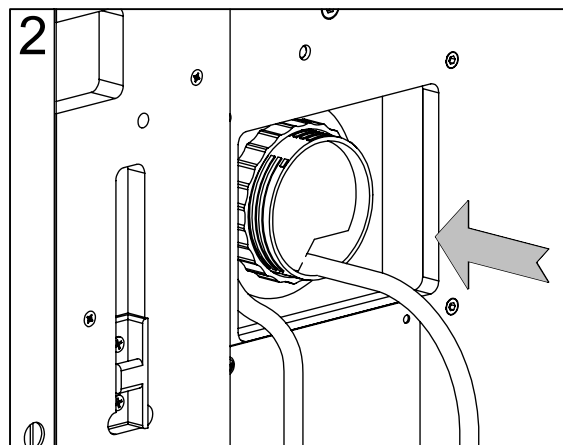
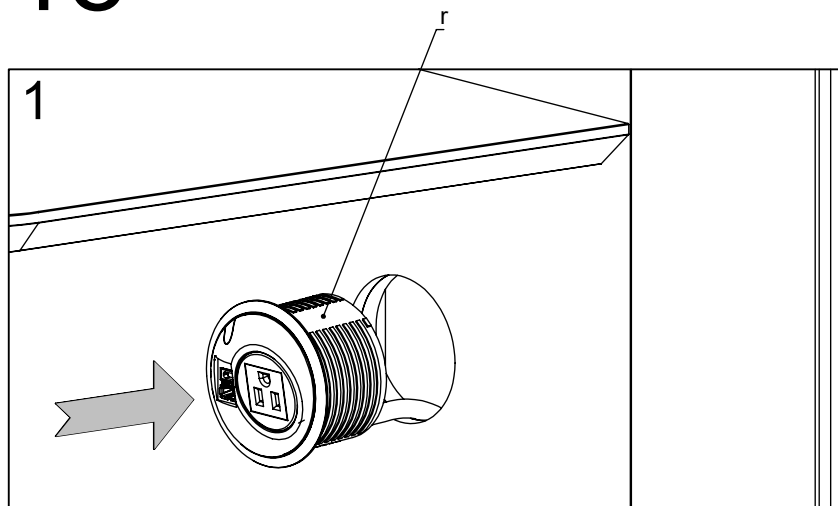
First of all install upper screws then lower one

Zuerst die oberen Schrauben anbringen, dann die unteren

Installer d'abord les vis supérieures, puis la vis inférieure

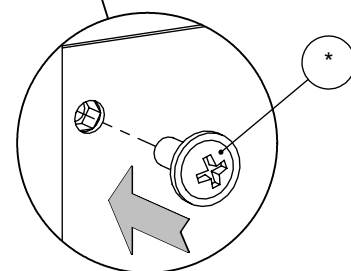


18



i
Hide cables in the wall cavities.
Die Kabel in den Hohlräumen der Wand verstecken
Cacher les câbles dans les cavités murales

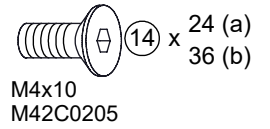
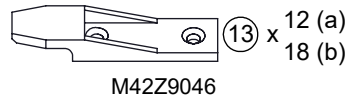
Tighten up the screw
Schrauben festziehen
Resserrer les vis



Use screws removed in 11th step
Die im 11. Schritt entfernten Schrauben verwenden
Utiliser les vis retirées à l'étape 11

19

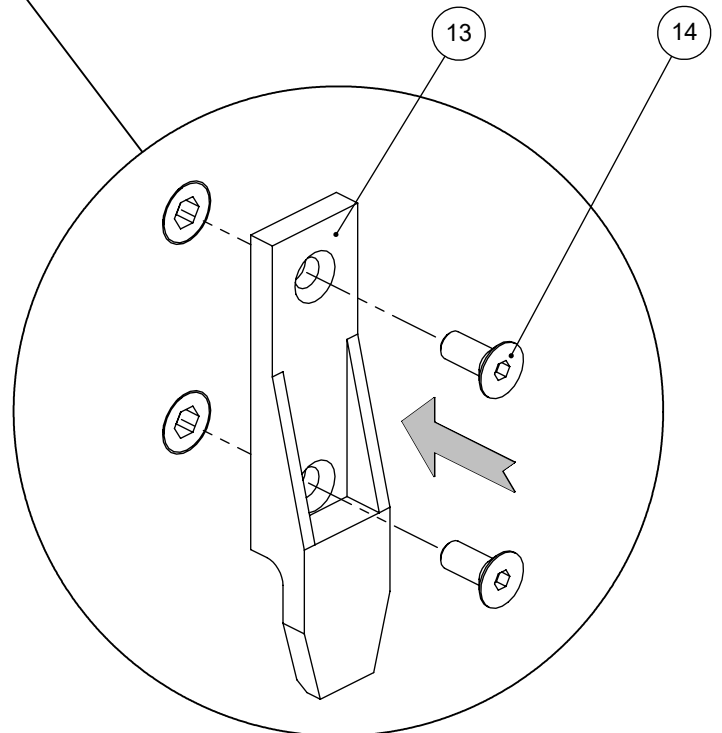
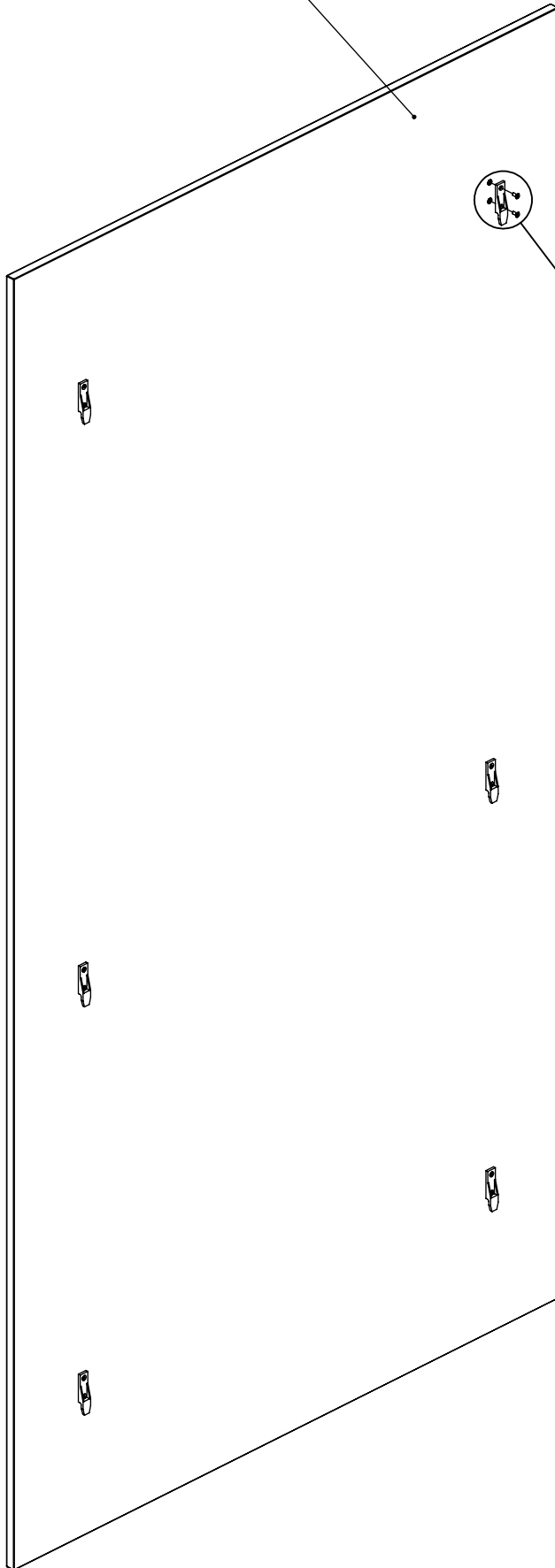
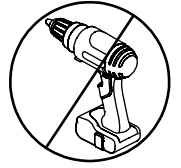
f (a variant / Variante / variante)
f and g (b variant / Variante / variante)



It is not recommended to use an electric screwdriver because of risk to break panel

Es wird nicht empfohlen, einen Elektroschrauber zu verwenden, da die Gefahr besteht, dass das Panel zerbricht

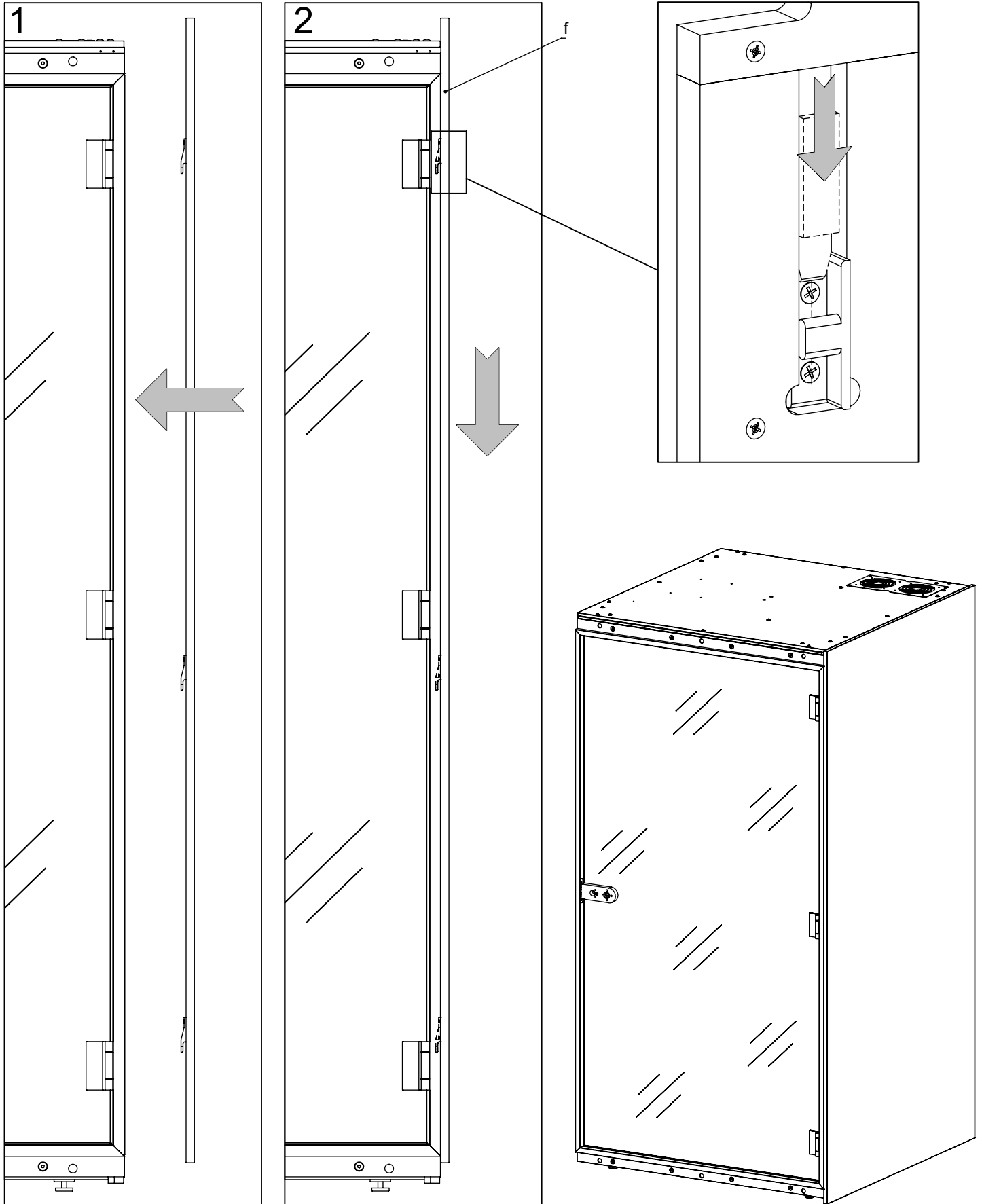
Il n'est pas recommandé d'utiliser un tournevis électrique à cause du risque de casser le panneau



Do not overtighten
Nicht überdrehen
Ne serrez pas trop les vis



20

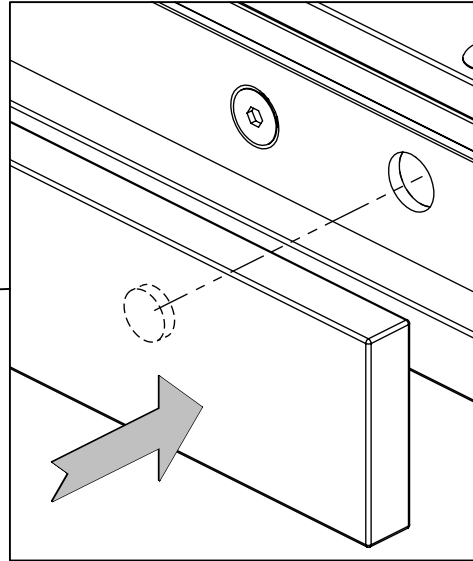
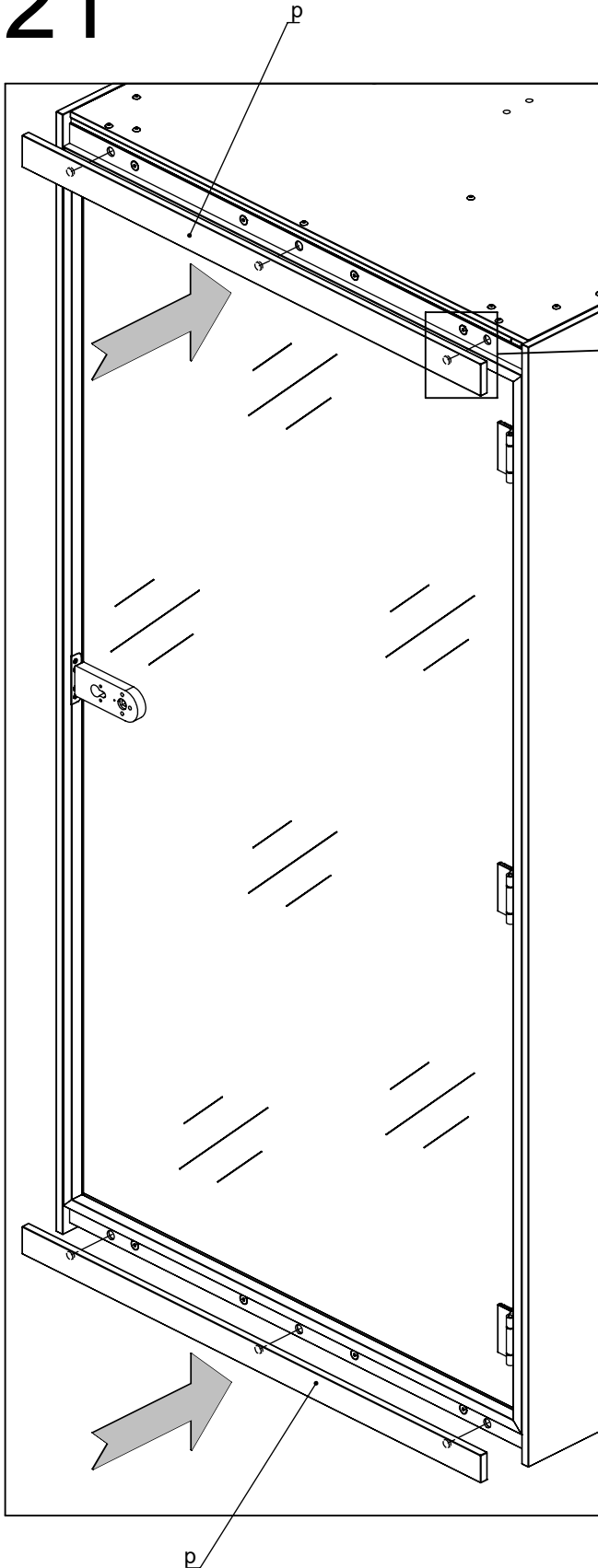


The rear panel *g* is installed in the same way

Die Rückwand *g* wird auf die gleiche Weise montiert

Le panneau arrière *g* est installé de la même manière

21



Planks marking

Markierung der Bretter

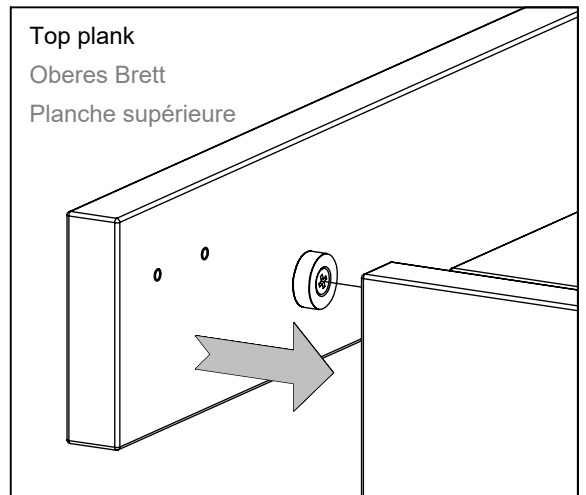
Marquage des planches



Top plank

Oberes Brett

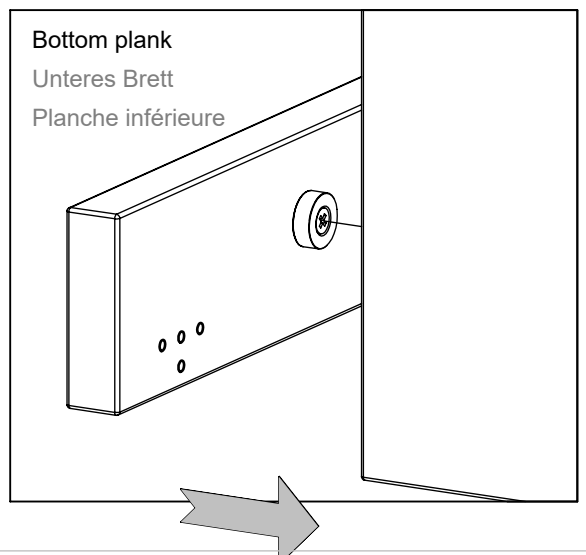
Planche supérieure



Bottom plank

Unteres Brett

Planche inférieure



a

Planks for the rear wall are installed in the same way

Die Bretter für die Rückwand werden auf die gleiche Weise verlegt

Les planches de la paroi arrière sont insérées de la même manière

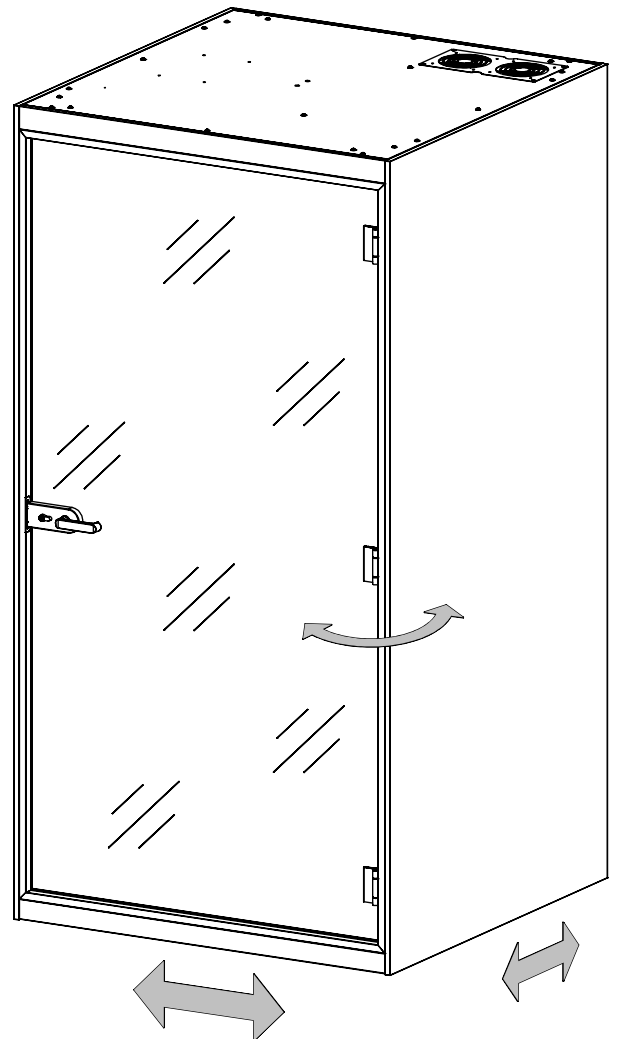
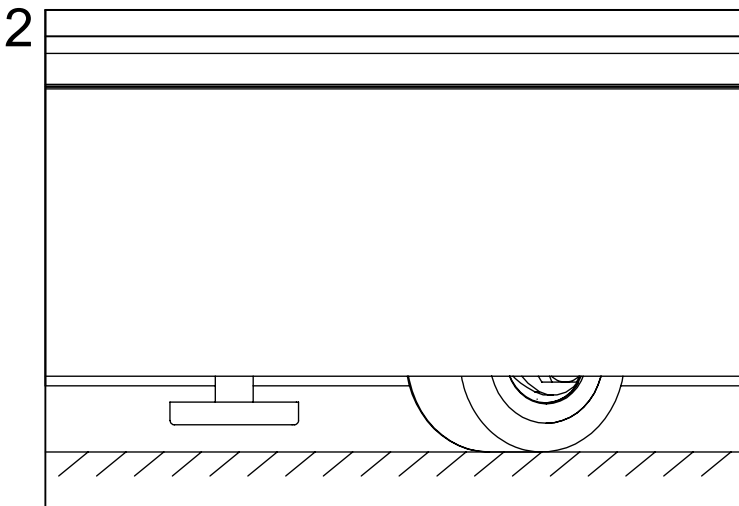
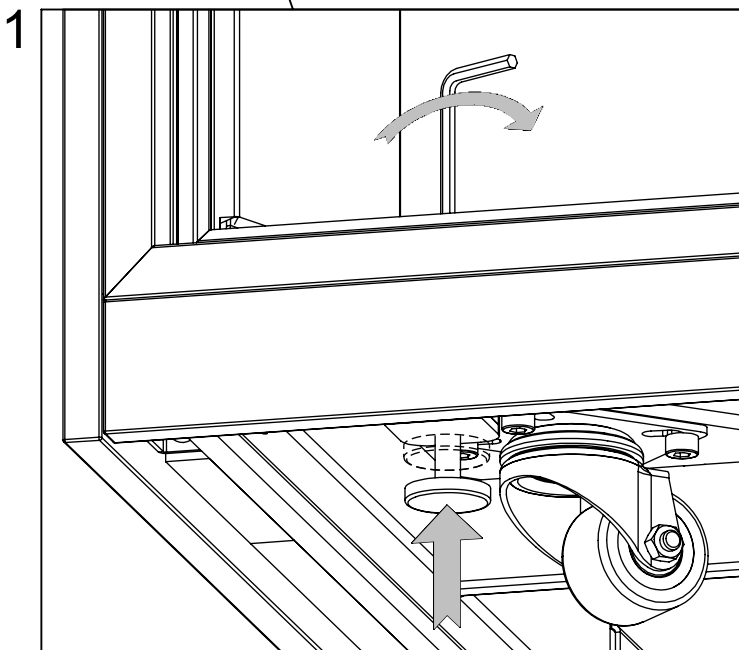
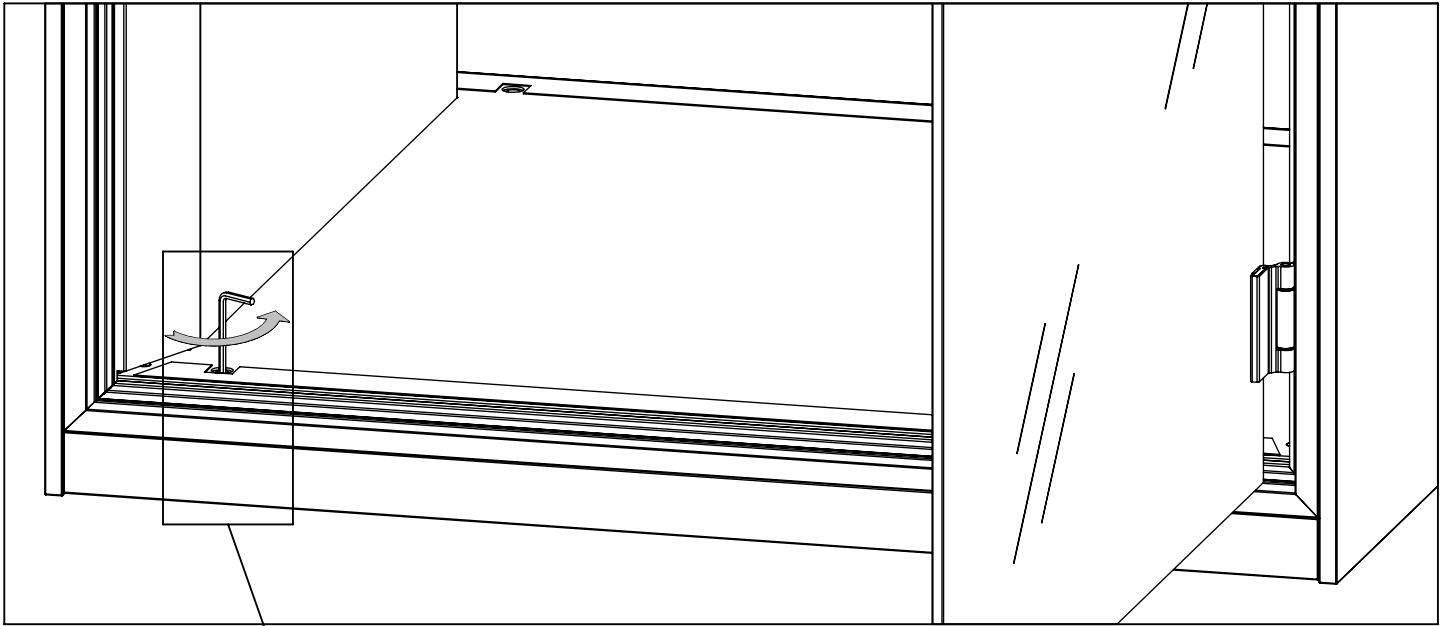


22

Optional. Pod with the swivel castors.

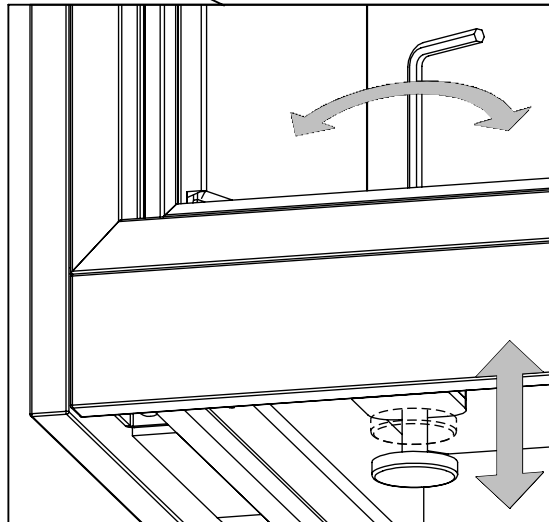
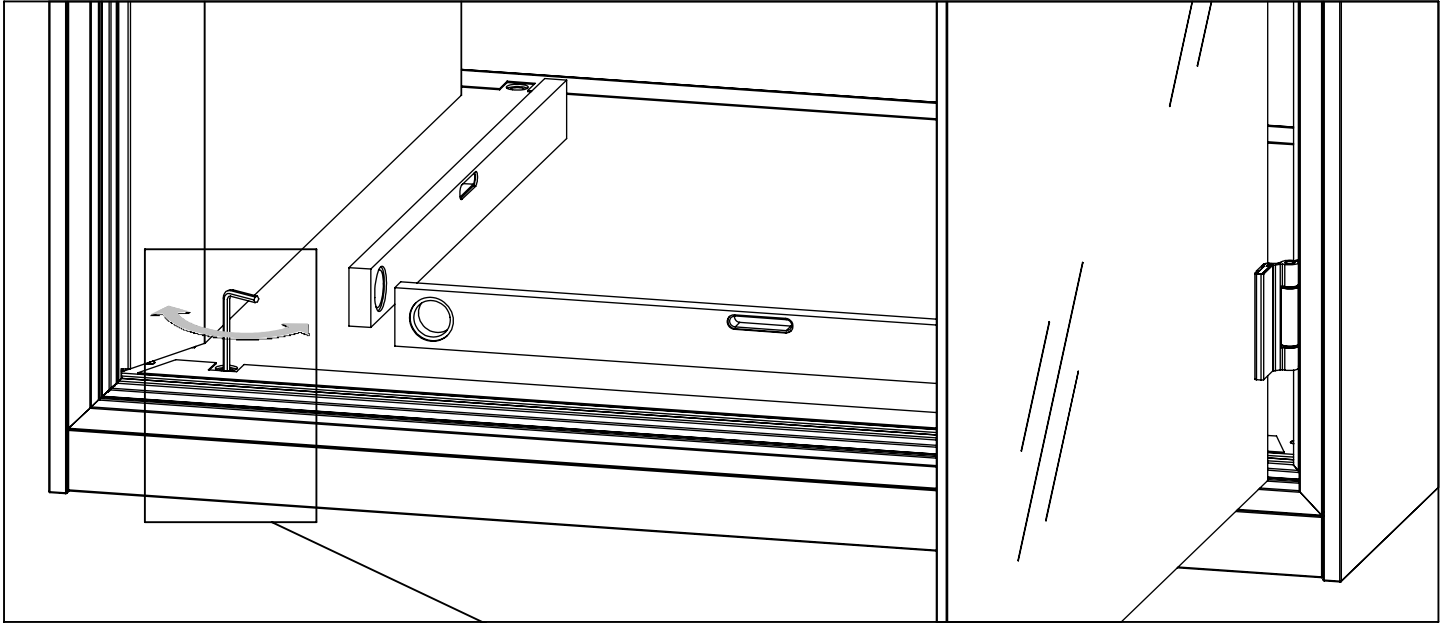
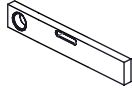
Optional. Pod mit Lenkrollen

Optionnel. Cabine avec des roulettes pivotantes

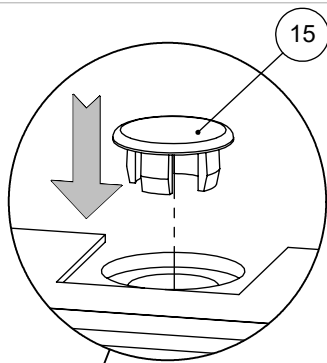



23

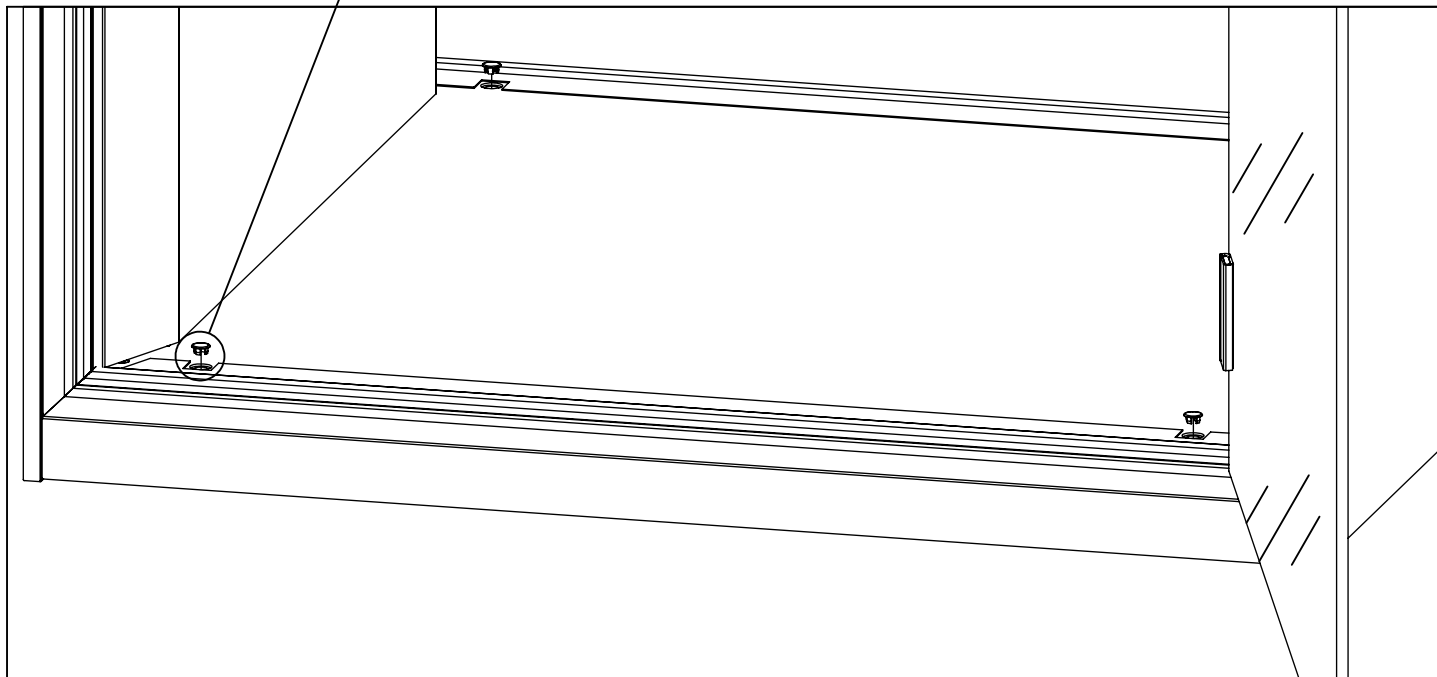
Check the alignment
Überprüfen Sie die Ausrichtung
Vérifier l'alignement



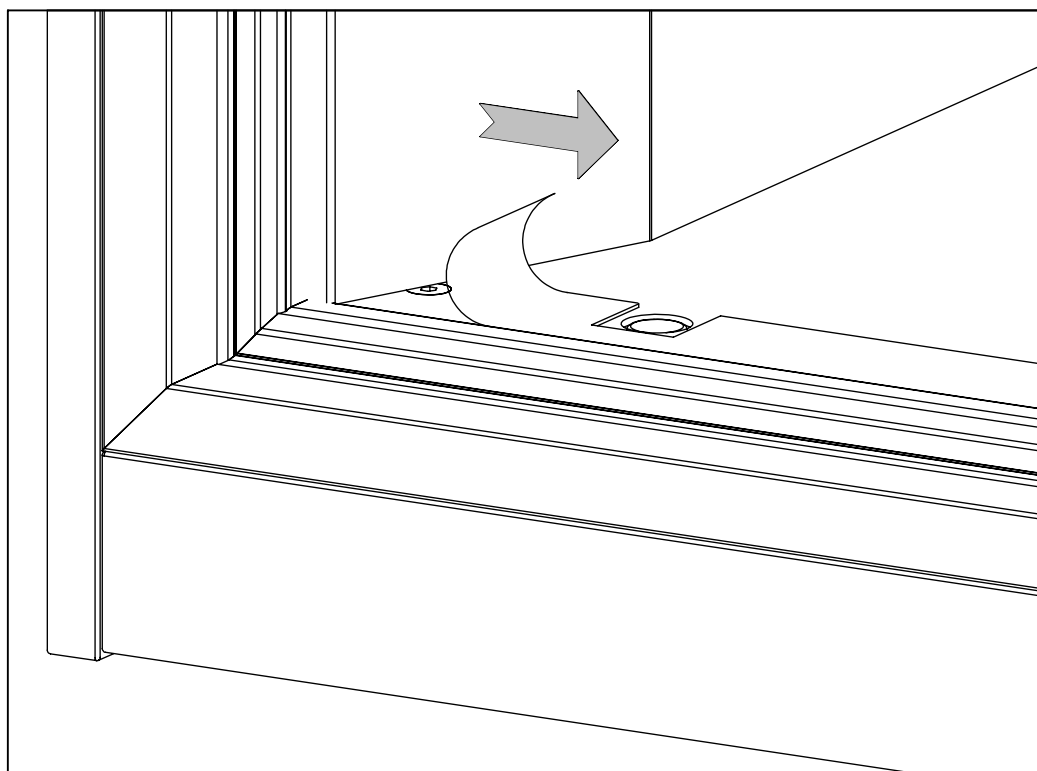
24

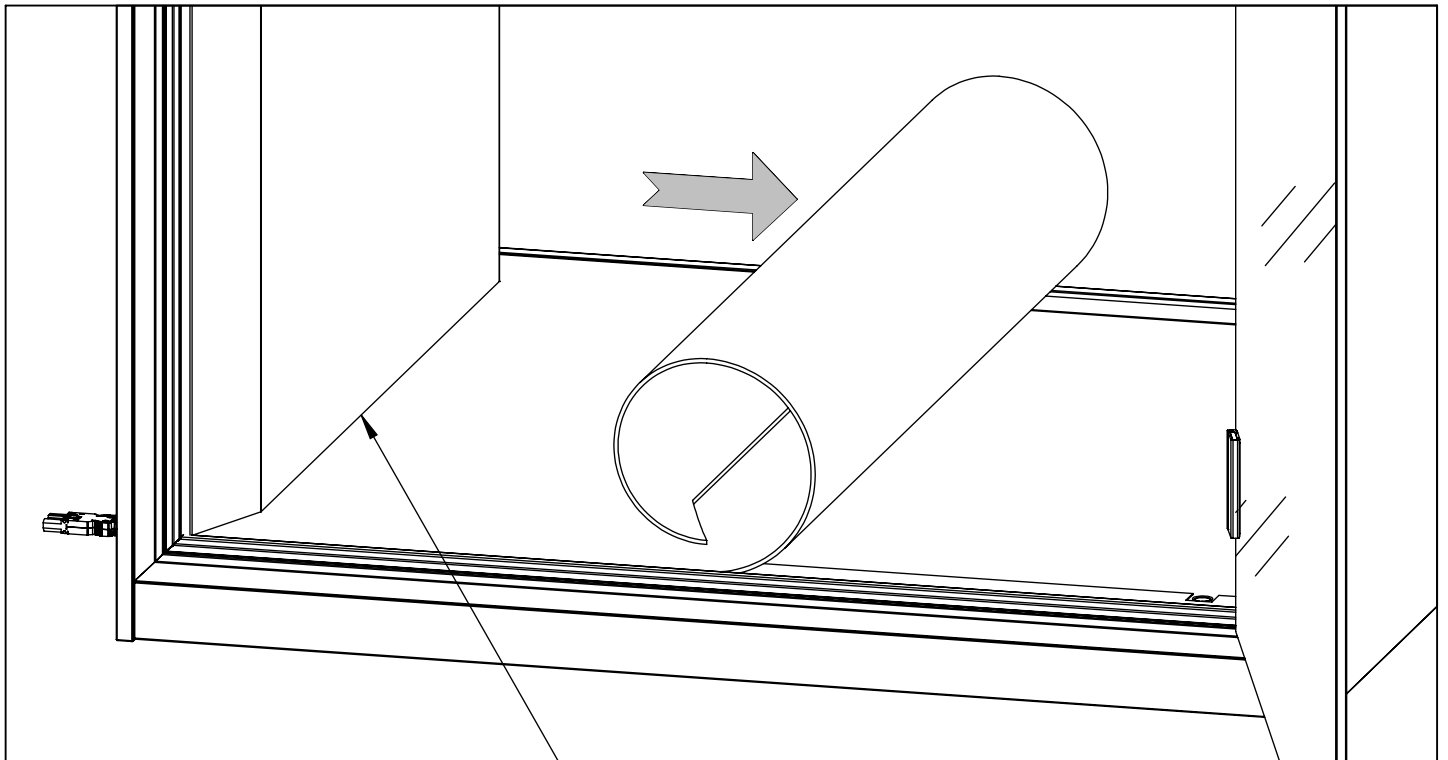


 (15) x4
M45A3038

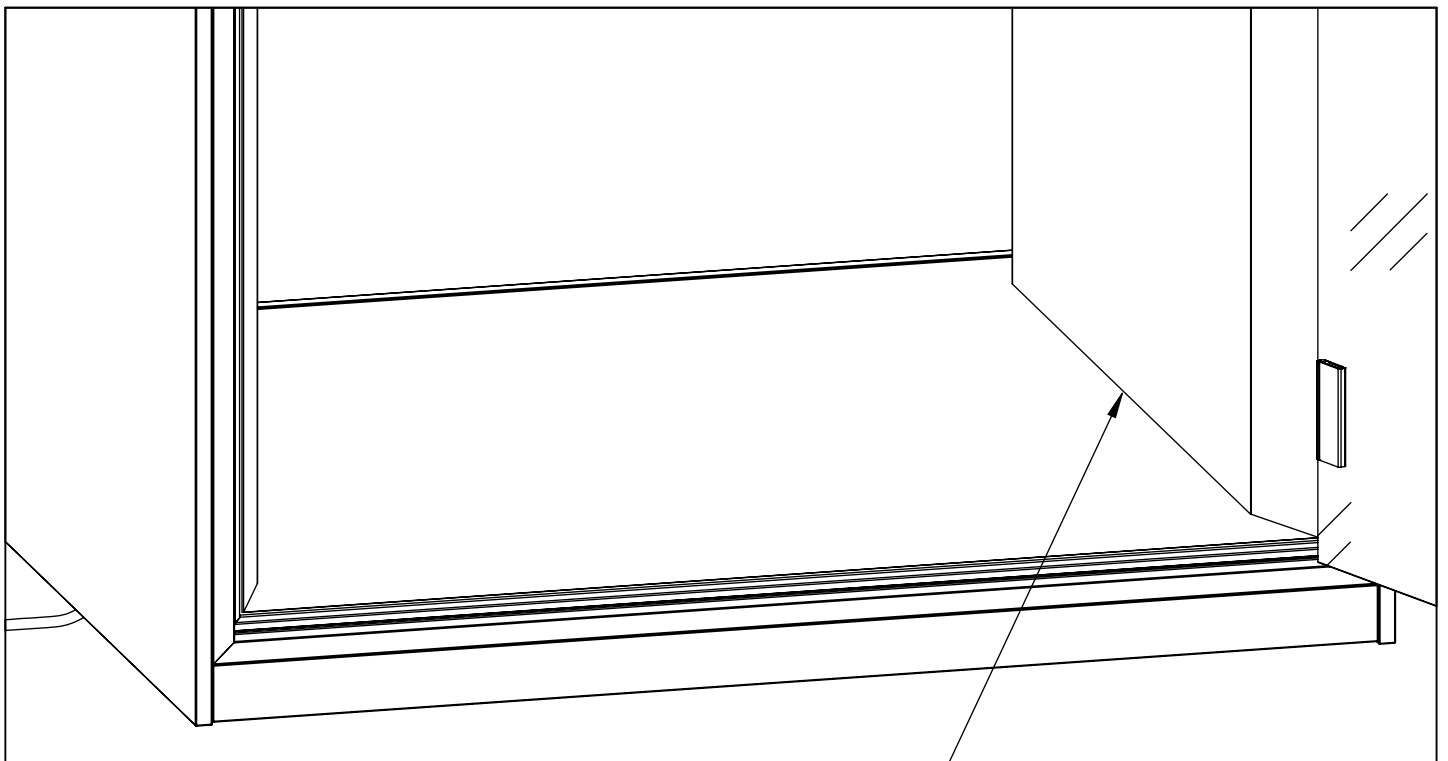


25



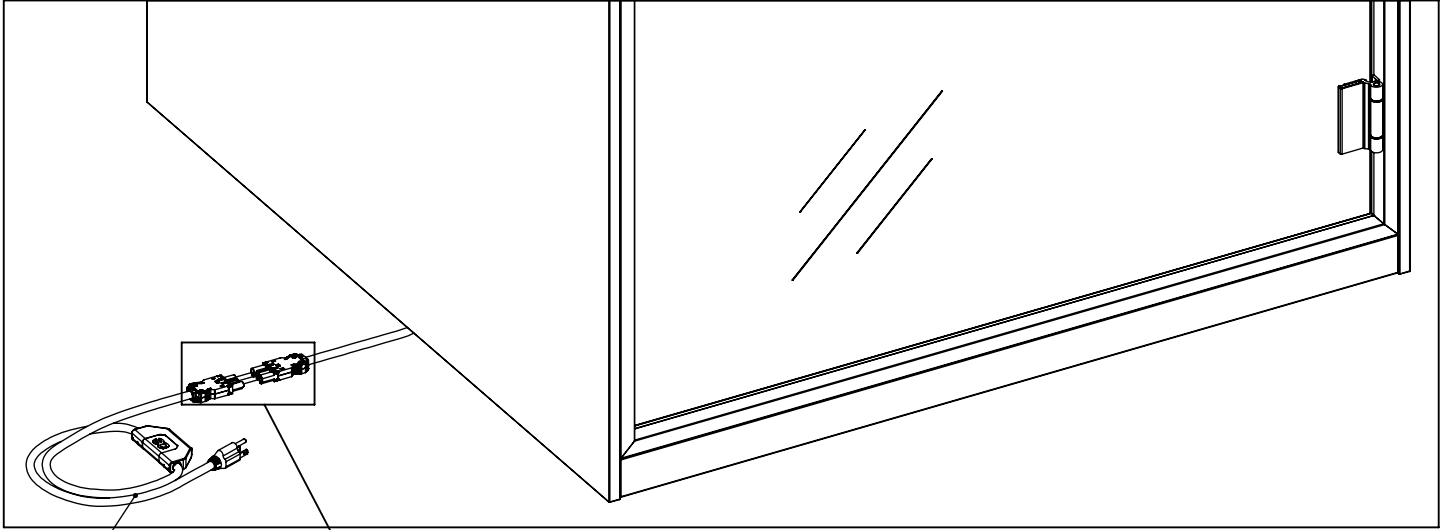


Tuck carpet edge under the side wall
 Teppichkante unter die Seitenwand klemmen
 Rentrer le bord de la moquette sous la paroi latérale

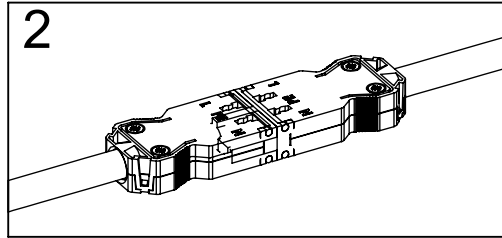
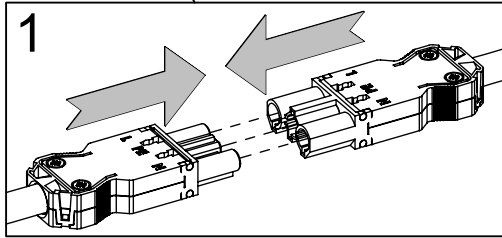


Tuck carpet edge under the side wall
 Teppichkante unter die Seitenwand klemmen
 Rentrer le bord de la moquette sous la paroi latérale

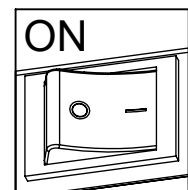
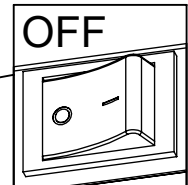
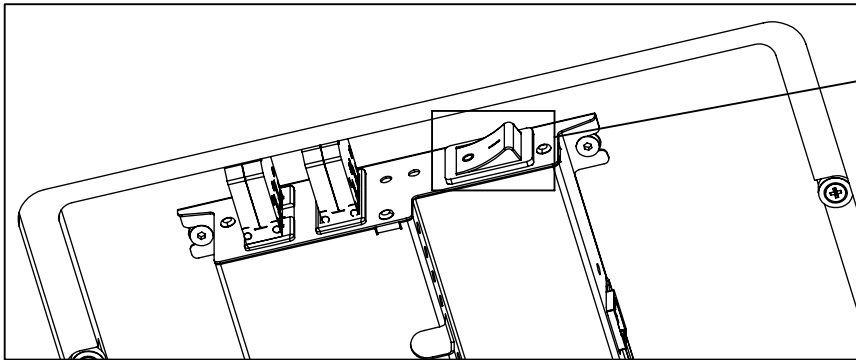
27



t



28



29

